

DIARI DE SESSIONS DE LA **COMISSIÓ D'HISENDA I PRESSUPOSTS** DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS

D.L.P.M. 351-1992

Fq.Con.núm.33/27

IV Legislatura

Any 1995

Número 6

Presidència
de l'Honorable Sr. Antoni Marí i Calbet.

Sessió celebrada dia 8 de novembre del 1995, a les 10 hores.

Lloc de celebració: Seu del Parlament

SUMARI

I.- COMPAREIXENCES:

- 1) De l'Hble. Sr. Conseller de Cultura, Educació i Esports, en relació amb el Projecte de llei de pressuposts generals de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears per a l'any 1996 (RGE núm. 2669/95).

I.1) Compareixença de l'Hble. Sr. Conseller de Cultura, Educació i Esports, en relació amb el Projecte de llei de pressuposts generals de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears per a l'any 1996 (RGE núm. 2669/95).

EL SR. PRESIDENT:

Bon dia. Comença la sessió de la Comissió d'Hisenda i Pressuposts, amb la compareixença del Conseller de Cultura, Educació i Esports, del responsable del Centre Dramàtic de les Illes Balears i del responsable de l'Institut d'Estudis Baleàrics, relativa als pressuposts de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears per a l'any 1996.

Deman si hi ha substitucions. Sí?

LA SRA. FERRANDO I BARCELÓ:

Margalida Ferrando substitueix Carles Cañellas.

EL SR. CRESPI I PLAZA:

Andreu Crespi substitueix Mercè Amer.

EL SR. PORTELLA I COLL:

Josep Portella substitueix Eberhard Grosske.

EL SR. TEJERO I ISLA:

Javier Tejero substitueix Joana Barceló.

EL SR. PRESIDENT:

Hble. Sr. Conseller, té la paraula per fer la presentació.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Moltes gràcies, Sr. President. Sres. i Srs. Diputats. Directors Generals i Secretari General Tècnic de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear. Per fer una capçalera ràpida, si havia de qualificar, d'una manera molt sintètica i breu i contundent, els pressuposts de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports, diria que són uns pressuposts de transició, perquè, evidentment, dins el 95, dia 1 de gener, es va publicar la llei de transferència als Consells Insulars i, per tant, hi ha una transferència important de cultura i esports, i de transició perquè estam a punt d'assolir les competències en educació, de manera que esper que els propers pressuposts de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear ja contenguin les competències corresponents a la Universitat i, tal vegada, a tot el sistema educatiu no universitari. Per tant, són, diria jo, uns pressuposts de transició. Hem fet la transferència als Consells Insulars i esperam les transferències de les competències de l'Estat.

Dins aquests pressuposts de transició, jo també voldria, com a preàmbul, fer quatre qualificacions que, al meu entendre, descriuen la substància d'aquests pressuposts. Són uns pressuposts d'austeritat. Efectivament, hi ha una baixa del 8 i pico per cent respecte dels pressuposts depurats del 95. Vull dir que no hi ha les quantitats transferides als Consells, evidentment. Per tant, són d'austeritat i de solidaritat amb totes les Conselleries en funció d'aquesta austeritat que s'ha imposat. Són uns pressuposts de gestió. Moltes vegades s'oblida que la Conselleria de Cultura, Educació i Esports gestiona prop de 15 centres importants culturals, esportius i educatius. Això s'oblida, de tal manera que encara que es transferissin totes les competències de cultura i d'esports, la Conselleria continuaria gestionant més de 15 centres -torn a repetir- culturals i esportius que se'n duen, pràcticament, dues terceres parts del pressupost, més o manco entre personal, funcionament i activitats pròpies d'aquests centres -com el *Príncipes de España*, el Calanova, el Museu, la Biblioteca etc.-, se'n dues més de 1.600 milions de pessetes d'aquest pressupost.

A més de ser un pressupost d'austeritat, de gestió, són uns pressuposts d'inversió dins aquesta transició, d'inici d'inversió -diria jo-, però d'inversió, perquè, a més d'aquestes quantitats que es destinen a gestió de centres, amb tot el que suposa la gestió de centres, hi ha unes inversions, especialment l'inici del projecte del Conservatori de Música, l'espai musical i, sobretot -apart del pla de millores dels museus- les inversions que, dins el si de la Universiada, es destinaran a millorar les instal·lacions dels *Príncipes de España* i del Calanova, a més de la inversió -en aquest cas de 80 milions de pessetes per a l'any que ve- per al pla d'extensió de l'educació física als centres escolars, conjuntament amb el Ministeri d'Educació i Ciència, Consell Superior d'Esports, i ajuntaments. Són les pistes poliesportives que feim a distints municipis.

Finalment, també hem de dir que és un pressupost de programa, sobretot i específicament del programa d'activitats de política lingüística. En aquest cas sí que són activitats molt concretes, ja no de gestió de centres, ja no d'inversions, sinó sobretot de desenvolupament d'un pla d'accions i d'activitats per a la normalització lingüística de la nostra societat.

Feta aquesta introducció de descripció sintètica del que són, al meu entendre, aquests pressuposts, entraré dins un anàlisi econòmic del projecte de pressupost de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports per a l'any 96. Cal destacar, en primer lloc, com he dit, en el nostre projecte de pressupost, la reducció respecte de l'exercici anterior. Hem passat, amb les competències, de 3.463.722.366 pessetes l'any 1995 a 2.269.816.937 pessetes l'any 1996. Això suposa una disminució de 1.193, pràcticament 1.194 milions, que s'explica de la següent manera. En primer terme, amb l'aplicació de la llei 6/1994, de 13 de desembre, d'atribució de competències als Consells Insulars en matèria de patrimoni històric, de promoció sociocultural, d'animació sociocultural, de dipòsit legal de llibres i d'esports, que va entrar en vigor dia 1 de gener de 1995. Per tant, no figura en el pressupost de la Conselleria per a l'any 1996. En segon terme, i establint la comparació sobre el pressupost depurat per a 1995, a una disminució global de 8,25%, com a conseqüència, com deia, d'una política de màxima austeritat sorgida de l'actual Govern.

Una altra nota a destacar és l'aprovació de la nova estructura orgànica de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports, per ordre de la presidència del Govern, de data 21 de setembre de 1995. Per raó d'aquesta ordre, es crea la Direcció General de Política Lingüística, l'existència de la qual s'engloba entre les accions de tipus institucional encaminades a la potenciació de la nostra llengua i la nostra cultura. Així mateix se suprimeixen les direccions generals de cultura i esports, que passen a refundre's en una altra de nova creació, que suposa la reorganització de les competències que resten en el departament, una vegada finalitzat el procés de transferències als Consells Insulars. Així es crea la Direcció General de Cultura i Esports.

D'altra banda, el nou organigrama es trasllada al camp financer, concretant-se en una estructura pressupostària adaptada a les noves necessitats. Això suposa la necessitat de retallar al màxim el pressupost de les direccions generals per tal de possibilitar la dotació econòmica de la direcció general de Política Lingüística. La major part de la càrrega la suporta la direcció general d'Educació, ja que el pressupost de les altres dues es trobava baix mínims. Concretament la direcció general d'Educació ha experimentat una disminució del 48% respecte del pressupost depurat de l'exercici anterior.

En relació al pressupost destinat a cultura, hem de fer constar que es limita, exclusivament, al pressupost dels centres culturals dependents de la Conselleria i al seu personal. Globalment ha experimentat una disminució del 13,12% en relació a l'exercici de 1995. Malgrat això, s'ha produït un increment de 23,19% en el capítol 2 dels centres culturals, que s'explica per la recent obertura dels Museus de Menorca i del Puig dels Molins d'Eivissa que tendran, com és lògic, un cost de manteniment que abans no es contemplava. Per això s'incrementa aquest 23,19% en el capítol 2 de cultura.

Així mateix es produeix un increment en el capítol 4, molt important, del 159%, compensat per una disminució del 40,12% en el capítol 7, com a conseqüència, simplement, d'un canvi en la pressupostació del crèdit destinat a l'Orquestra Simfònica, de la Fundació de la Música, que a l'exercici de 1995 s'havia aplicat totalment al capítol 7, i, en canvi, ara, 1996, s'ha dividit entre el capítol 4, 90 milions de pessetes, i el 7, 88 milions.

En el pressupost destinat als centres culturals haurem de destacar també, a efectes explicatius, dues partides: una, a la fonoteca figura un crèdit de 4 milions de pessetes, aplicat al subconcepte de transferències a empreses privades, 47.000. Aquest import correspon a la subvenció que el Ministeri de Cultura destina a la projecció de pel·lícules comunitàries i als cinemes de baixa rendibilitat a zones rurals, que es transfereix a la Conselleria de Cultura, juntament amb les normes per a la seva convocatòria i distribució. Es tracta, aquests 4 milions, d'una partida que es comptabilitza en previsió de l'ingrés corresponent. Malgrat això, pel fet de no saber amb antelació la quantitat anual que l'Estat destinarà a aquest concepte, la Conselleria pressuposta el mateix import que va rebre el primer any de la concessió. Dos: al Museu de Mallorca, un crèdit de 1.102.500 pessetes, aplicat al subconcepte de famílies i institucions sense cap tipus de lucre -partida 48.000. Aquest import correspon al vitalici de la Sra. (...), que s'actualitza anualment en funció de l'IPC. El pagament d'aquest vitalici s'accepta juntament amb la donació que el matrimoni Llunyer va fer de les seves propietats a Lluçanar.

El pressupost d'esports ha sofert una disminució del 12,78% en relació al depurat de 1995 -em referesc, quan dic el depurat de 1995, que no hi ha les transferències atorgades als Consells Insulars-, concretant-se, aquesta reducció, en tots els capítols llevat del 4, que ha augmentat en un 109 i pico per cent. Aquest augment del capítol 4 es deu a la pressupostació d'una partida de 50 milions que correspon a la part proporcional de les despeses d'organització de la Universiada 99, i que ha de transferir-se a la fundació dels Jocs Mundials Universitaris.

En darrer terme, i com cada any, el pressupost de la Secretaria General Tècnica es destina íntegrament al manteniment de l'edifici, dels serveis generals de la Conselleria i a donar cobertura als serveis jurídics, econòmics, informàtics i de personal. El seu pressupost s'ha reduït també en un 6,22% respecte d'exercicis anteriors.

Hem volgut donar aquestes explicacions puntuals, després de fer aquest qualificatiu global del pressupost, per més informació puntual als diferents grups parlamentaris.

Jo voldria fer un resum del que hem dit fins ara, abans d'entrar ràpidament dins els diferents departaments. Vull tornar a fer l'observació que cultura i esports redueixen la seva activitat -sobretot cultura- a la gestió d'aquests centres, de tal manera que, en cultura, els 611 milions es destinen pràcticament a gestió d'aquests centres, com veuran més endavant. Això mateix passa, però no totalment, és diferent, passa també amb la meitat del pressupost d'esports, que també es dedica a funcionament de centres. Són 230 milions, més o manco. La resta d'esports correspon a una sèrie de funcions que són competència de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports, com veurem més tard, però que jo voldria resumir *grosso modo* a la Universiada, inversions en infraestructura -a *Príncipes de España* i a Calanova- i a les pistes poliesportives com a inversions. A més també té una sèrie d'activitats, com són esdeveniments de tipus nacional, interinsular o internacional -perquè els de cada illa correspon als Consells Insulars-, però a nosaltres ens queden aquests grans esdeveniments, corresponents a totes les Illes, o de tota Espanya o internacionals. Llavors hi ha una partida per a aquests esdeveniments, petita, però procuram cooperar. Beques a esportistes, també, de totes les illes, sobretot a estudiants de l'institut nacional d'educació física que, ja que no poden estudiar aquí, becam. No són moltes, però també corresponen a tots els esportistes de les Illes Balears. Desplaçaments d'esportistes, la partida és molt petita, crec recordar que són 10 milions, però és possible arribar a tot el desplaçament d'aquests esportistes gràcies

que la direcció general de Cultura i Esports ha pogut fer un conveni amb *Aviaco i Transmediterranea*, de manera que els desplaçaments entre illes d'aquests esportistes, amb unes condicions molt amples -els requisits són molt amples, molt flexibles-, en els seus viatges entre illes, o a la península o Canàries, poden fer ús d'aquest conveni, cosa amb la qual s'abaratarien moltíssims aquests desplaçaments. Apart nosaltres també aportam unes quantitats. Això és el resum de les partides corresponents a esports, a més de les inversions, encara que les veurem amb més detall després.

Com he dit, educació ha aportat, ha transferit -internament, clar- una partida important a la direcció general de Política Lingüística, perquè hem de pensar que dins aquest desenvolupament que pretenem de la Llei de Normalització Lingüística hi ha quatre sectors, quatre àmbits que són els objectius de la nostra acció en política lingüística, que són el sector de l'ensenyament, els mitjans de comunicació social, l'àmbit de l'administració de la Comunitat Autònoma i òrgans dependents, i la realitat social, els estaments socials. El sector corresponent a ensenyament, evidentment, és política lingüística, i el que correspon a política lingüística serà coordinat conjuntament amb la direcció general d'Educació, però sobretot per la direcció general de Política Lingüística. Em referesc a creació de material didàctic, formació del professorat, etc.

De totes maneres, educació -no s'ha d'oblidar-, una part importantíssima del pressupost -petit- que li queda -aquest pressupost de transició que jo deia, esper que es vegi incrementat fortament en els propers- es redueix pràcticament a la gestió dels conservatoris de música, de Palma, de Menorca i d'Eivissa, activitats de formació musical, xarxa d'escoles de música, beques d'investigació, I+D, beques de formació musical, sobretot, i al projecte del nou conservatori. Tota la resta, pràcticament, passa a política lingüística.

Com deia abans, la direcció general de Política Lingüística dedica el seu pressupost, fonamentalment, a activitats, d'acord amb un programa que s'explicarà.

Crec que, sense més dilacions, entraré en els diferents departaments, per donar una pinzellada dels objectius quantificats -per això estam a la comissió de pressuposts.

La direcció general de Política Lingüística, que té 407.534.557 pessetes de pressupost, té uns capítols 1 i 2 reduïts, perquè passen distint personal de la mateixa Conselleria, tant d'educació com de cultura, a la direcció general de Política Lingüística. Per tant, evitam molt pressupost de capítol 1. Així i tot, naturalment, té entre el capítol 1 i 2, que és equipament sobretot -perdó l'equipament a capítol 6-, passam a uns 60 i pico milions de pessetes. El capítol 4, que són 62 milions, d'una manera global, fonamentalment s'invertirà en subvencions a programes de normalització en català, en llengua catalana, per a ajuntaments, municipis -hauré d'elaborar un pla molt adaptat a cada municipi, amb tots els requisits i les condicions perquè nosaltres puguem donar les ajudes corresponents, s'hauran de concretar les diferents accions-, per tant, subvencions a ajuntaments, a empreses -com pot ser, per exemple, convenis amb PIME, amb CAEB, a efectes de poder normalitzar al màxim els comerços, empreses, etc.-, per tant també projectes de normalització concrets; a associacions culturals -efectivament, amb els mateixos requisits, amb les mateixes condicions-, cursos de català per a adults, formació del professorat, tot això correspondria a activitats concretes del capítol 4 de Política Lingüística.

En el capítol 6, que és el gros del programa d'activitats, jo concretaria sobretot el projecte 017 de la partida 1310145510064000, en definitiva, que és que la direcció general de Política Lingüística ha previst en el pressupost del 96 un projecte amb una dotació de 60 milions per establir convenis i acords amb diversos organismes de la nostra comunitat per posar en marxa programes de difusió, sobretot de difusió, i promoció de la llengua catalana. Aquesta és una prioritat importantíssima de la Conselleria, fer activitats de difusió i de promoció a tots els indrets de la societat, mitjançant convenis, ajudes, subvencions, a aquests programes de difusió de la llengua catalana que podran ser, per exemple, la possibilitat de fer programes pilots de normalització completa, de municipis, tal volta, que afectaran tota la normalització interna i externa. Es preveu iniciar aquesta experiència, en principi, a quatre municipis de la nostra Comunitat, on es faria una normalització absoluta -naturalment, ajudar a fer aquesta normalització lingüística, no substituïrem els municipis sense cap dubte, seleccionant-los, naturalment, a través d'una convocatòria pública i amb uns requisits determinats. Tal volta aquest programa pilot indiqui quines qüestions, quins temes, de quina forma es pot arribar a una normalització completa, i com a exemple, a un municipi determinat, però sense oblidar tots els altres municipis on no es faci aquesta experiència pilot. No es tracta de fer, exclusivament, un conveni amb aquests quatre municipis, sinó de posar en marxa uns convenis d'ajudes a programes concrets: fires, llibres, recerca, publicacions, difusió -totes les fires que es fan als pobles de cada vegada són més intenses, més completes, es pot aprofitar això, per exemple, és una manera, a tots els pobles de les Illes Balears, per fer aquesta difusió, aquesta documentació, murals, tríptics, etc., per explicar, per impulsar, per difondre l'aprenentatge de la nostra llengua.

A més de la difusió, dins aquesta mateixa partida, hi hauria programes de promoció i recerca sobre personalitats institucionals de rellevància especial per a la llengua catalana i per a la cultura de les Illes Balears per municipis. Hi hauria programes de recerca lingüística sobre les modalitats insulars de la llengua catalana, des de la Universitat, creant comissions concretes per estudiar-les, com a complement per completar aquesta activitat de la llengua catalana, etc. etc. Vull dir que aquest capítol 6, aquest projecte 017 de la partida 64000, té una prioritat absoluta, perquè es tracta de difondre, amb activitats concretes, i promocionar la nostra llengua a tots els indrets, a tots els municipis, a tots els estaments socials -apart del capítol 4, torn a repetir, que es dedicaria més a convenis concrets i puntuals amb empreses privades, com CAEB, PIME, etc., i subvencions a programes d'associacions culturals, etc.

Dins aquest capítol 6, on hi ha, pràcticament, tot el programa d'activitats, jo destacaria -faig simplement un resum- que hi ha una sèrie d'activitats, com són accions de suport a la normalització lingüística, com, per exemple, elaboració d'un currículum propi, tant de ciències naturals com de ciències socials, geografia, història, ciències naturals de les Illes Balears, amb la possibilitat que els nostres alumnes, als centres escolars, puguin aprendre i estudiar, a través de llibres de text adients, la nostra realitat natural, històrica, etc. Elaboració, per tant, de currículum propi, activitats de formació, programes informàtics de gestió de centres. Aquí vull donar la informació que aquest programa informàtic ja existeix, s'està utilitzant a molts centres -no vull dir exactament el nombre, però pràcticament crec que el 80% dels centres dels diferents nivells utilitzen els nostres programes des de fa anys. Són programes -pels que no ho saben- informàtics, que es reparteixen gratuïtament, que suposen la normalització, en la nostra llengua, en la llengua catalana, corresponent a la gestió de centres, tant en la gestió econòmica, administrativa, i acadèmica. Per tant, pràcticament és facilitar que la gestió d'un centre, el que vulguin, -facilitar, no vull dir que això sigui total- que aquests centres puguin fer una gestió totalment en la nostra llengua.

Concursos, per exemple el concurs que nosaltres emparam, el banc de dades, se'n poden fer d'altres, de tipus radiofònic, a diferents mitjans de comunicació, revistes, programes europeus, com el *Leonardo*, el *Sòcrates*, la Universitat de Prada, amb la qual col·laboram amb beques per als alumnes de la nostra Universitat, etc. És a dir, activitats de suport.

També, concretament havia posat l'elaboració del mapa soci-lingüístic amb la Universitat, centres d'auto-aprenentatge, convenis de promoció, per exemple, convenis d'educació d'adults en català, convenis amb associacions de veïns, també per a educació d'adults, activitats amb sindicats, normalització a través dels sindicats, associacions de pares d'alumnes, escoles d'estiu de formació del professorat de Mallorca, de Menorca, d'Eivissa, escola d'estiu internacional de formació musical etc.

Edicions de textos, aquesta és una partida important. Pretenem intensificar encara més, no sols per als centres escolars, sinó també per a diferents municipis, associacions culturals, però sobretot creació de material didàctic en la nostra llengua i, fins i tot, incorporant, quan sigui possible, el material complementari, perquè anam, naturalment, a una llengua estàndard, però concretar l'acció docent a través de mòduls, de material complementari, etc. Aquí tal volta es poden incorporar bastant les modalitats. Pretenem fer una activitat molt forta, molt intensa, en edició de material didàctic i posar-la a l'abast de tots els centres escolars, intensificar aquestes accions.

Ajudes a normalització de centres que voldrien fer un conveni amb el Ministeri d'Educació i Ciència, de tal manera que els centres escolars, les retolacions, els indicadors d'aquests centres quedassin absolutament normalitzats -això és important. Per a això podríem arribar a un acord amb el Ministeri d'Educació i Ciència per fer-ho, per completar, per arribar a tots els centres escolars que encara no ho tenen -sobretot als més antics, perquè en el pla de construccions escolars, normalment, s'ha tengut en compte. Per tant, intentar que la promoció i la normalització dels centres no afecti just els continguts didàctics, sinó la mateixa infraestructura, el mateix centre, de manera que totes les dependències, totes les sales d'estudi quedin amb la retolació, amb els indicadors absolutament normalitzats.

Promoció del català en els mitjans de comunicació social és una altra partida concreta. Voldrem donar suport a projectes a diaris escrits, a ràdio, a televisió, que es facin en llengua catalana, d'acord amb unes condicions determinades, a efectes d'impulsar al màxim que els mitjans de comunicació social facin aquesta promoció de la nostra llengua tant en continguts com en objectius. És una altra qüestió que estaria inclosa dins aquestes accions.

Conveni amb la Universitat de les Illes Balears per desenvolupar àrees terminològiques específiques. Això ens aniria molt bé, sobretot per als centres docents i per als diferents àmbits científics, disposar d'un manual, petit, molt breu, on hi hagués tot el lèxic corresponent a l'activitat científica o docent d'aquests professionals, perquè moltes vegades no es tracta tant que tots els professors o tots els científics disposin d'una preparació superior en llengua catalana per exercir la seva activitat, sinó més bé que la majoria tinguin un mínim de coneixements orals, però que al mateix temps disposin d'un manual concret dins l'àmbit científic i docent corresponent, que tots els professors, per exemple, de ciències naturals, disposin d'aquest manual de lèxic corresponent a l'àmbit científic de les ciències naturals, de química, del que sigui. Per tant, ja feim feina en això, intensificarem aquesta activitat amb aquest conveni amb la Universitat de les Illes Balears a través del que es diuen àrees terminològiques específiques.

Finalment, el capítol 7 inclou una sèrie d'activitats, com per exemple el conveni amb Voltor, i crec que, apart que hi hagi tot un programa d'activitats, que està a l'abast de tots els grups parlamentaris, amb aquesta explicació donaria per finalitzat el pressupost corresponent a la direcció general de Política Lingüística. He posat una sèrie d'exemples puntuals, derivats dels programes, per donar més informació sobre el que són aquestes partides.

La direcció general d'Educació, en aquest cas, té un pressupost de 460 milions. Suposa una baixa del 48%. Es distribueixen, com he dit abans, en un capítol 1 i 2 de personal i funcionament que, fonamentalment, està destinat a la gestió del Conservatori de Música de Palma, de Menorca i d'Eivissa. Té un capítol 4 que es destina fonamentalment, les diferents partides, entre d'altres coses, es dediquen especialment a beques d'investigació, suport al programa I+D, a la xarxa d'escoles de música -voldríem que aquí, que nosaltres no tenim competències exclusives, ni parcials, hi hagués una participació molt més forta del Ministeri d'Educació i Ciència, que les té, a més hi ha les convocatòries corresponents, però nosaltres les mantendrem, i no sols les mantendrem, sinó que al llarg d'aquesta legislatura voldríem incrementar. Ho vàrem dir, ho va dir el President en el discurs d'investidura i, per tant, ho farem. Tal vegada, enguany, dins uns pressuposts d'austeritat, no s'ha pogut iniciar aquest increment, però és objectiu nostre, d'acord amb els objectius expressats pel President en el discurs d'investidura, incrementar les ajudes a aquestes escoles de música, encara que amb uns criteris i amb un ordenament més coherent i de més qualitat i eficàcia. És a dir, no a qualsevol escola de música, sinó sempre que reuneixin unes condicions i d'acord amb els criteris que expressin les comissions tècniques...

EL SR. PRESIDENT:

Sr. Conseller, perdoni un moment. Jo estic segur que tots apreciam molt les seves explicacions, que són molt didàctiques, però, a pesar que vostè no té limitació de temps, i per respecte als que han de venir després, jo li demanaria concretàs, per deixar temps per poder efectuar el debat necessari, que concretàs el més possible. Gràcies.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Moltes gràcies, Sr. President. Així ho procuraré fer.

Apart d'això, ajudes als nostres alumnes de formació musical, també hi ha ajudes, beques concretes per a formació musical, efectivament, sobretot per a aquells alumnes del cicle superior, que no tenim aquí i que, per tant s'han de desplaçar a Barcelona, Madrid, València sobretot, i que necessiten unes ajudes amb unes condicions determinades.

En el capítol 6, i faig via, hi ha el projecte del Conservatori, les activitats musicals corresponents, edició de llibres, sobretot de formació musical, activitats de concerts, etc.

Pas ràpidament, per complir la suggerència del Sr. President, a cultura. Tal volta sigui un exemple per deixar ben clar, i esper que en el debat encara hi quedi més, que el pressupost que té cultura és pràcticament per gestionar els centres culturals dels quals disposam. Fixin-s'hi: diré les quantitats ràpidament: Sa Llotja, 90 milions, Biblioteca de Palma, 44.754.000, Biblioteca de Maó 36 milions, Casa de Cultura 7 milions, Fonoteca 12 milions, Arxiu 43 milions, Orquestra 178 milions -que estan al capítol 4 i 7, 90 en el capítol 4 i 88 en el capítol 7-, Museu de Mallorca, 66 milions, Museu de Menorca 31 milions, Museu del Puig dels Molins a Eivissa 14 milions, Museu Arqueològic d'Eivissa 48 milions -aquí, naturalment, hi ha personal, funcionament, despeses, etc., perquè és el que deia ahir, a una resposta a una pregunta parlamentària, que la titularitat de tots aquests centres, no de tots, Sa Llotja, per exemple, no, però la titularitat de pràcticament aquests centres, és del Ministeri de Cultura, i per tant, tota la infraestructura, readaptació, construcció, etc., correspon al Ministeri de Cultura, i nosaltres tenim la part de gestió, funcionament, activitats...

Tot això, a més del personal naturalment de la direcció general de Cultura i Esports, vénen a ser els 611 milions, més o manco, que són de gestió. De totes maneres, aquí tenia previst una sèrie de competències que no són pràcticament objecte de pressupost, perquè són de coordinació, son potestat per a la reglamentació, etc., que tenia anotades per poder descriure, i que vénen a ser una conseqüència de la llei d'atribucions de competències, és a dir, exactament aquelles competències que ens han quedat, ni una més. En tot cas, la pressupostació d'aquestes activitats és mínima, encara que, tal volta, hauríem de reforçar aquesta coordinació entre Consells Insulars, com deia molt bé el Sr. Pons l'altre dia. El gros d'aquest pressupost -repetesc- es destina a la gestió de centres culturals. Vol dir que, sense competències culturals, aquests centres queden, i s'han de gestionar i han de funcionar.

Voldria fer una part molt concreta a esports, ja que crec que és important que es coneguin les competències d'esports, que són fonamentals, són bàsiques encara ara, malgrat aquesta transferència, sobretot pel que suposen per a totes les Illes Balears i per a la nostra Comunitat. El pressupost de la direcció general de Cultura i Esports, però ara parlo d'esports concretament, hi ha la gestió de centres esportius, que se'n duu un pressupost important. Em referesc, com sempre, a personal, funcionament, etc. i em referesc concretament a *Príncipes de España* i al Calanova, al funcionament d'aquests centres. De totes maneres també hem de pensar que, en el si de la Universiada, en aquests centres no sols farem la gestió perquè la titularitat és nostra -no és com en els centres de cultura, on la titularitat és del Ministeri de Cultura. En aquest cas la titularitat és nostra i, per tant, a més de la gestió d'aquests centres esportius, farem una inversió important per millorar les instal·lacions tant del *Príncipes de España* com del Calanova. Pensin que la incidència social d'aquests centres és importantíssima i el nombre de ciutadans que els aprofiten -sobretot el *Príncipes de España*, on cada mes hi passen més de 30.000 persones-, la incidència que tenen, quant a benestar social, és molt important.

Gestió de la Universiada amb la part que ens correspon, com a aportació, com a membre del Govern Balear, esdeveniments esportius -com deia-, beques i ajudes a esportistes, sobretot a INEF, desplaçaments, coordinació activitats esportives de les Illes Balears i, sobretot, un aspecte molt important, que serà objecte de l'activitat corresponent a la Conselleria l'any 96, que és el desenvolupament normatiu de la llei de l'esport. Dins el marc administratiu, hi haurà sobretot una especial cura en l'homologació de les titulacions i en la creació de l'Escola Balear de l'Esport.

Amb els capítols 1 i 2, pràcticament, se'n van 228 milions de pessetes per a gestió dels centres que he dit. El capítol 4, on hi ha ajudes a les federacions balears per als campionats de Balears i per al seu manteniment, beques a esportistes, beques a tècnics de l'INEF, desplaçaments interinsulars i import de la part proporcional de despeses d'organització de la Universiada. En total són 90 milions en aquest capítol. En el capítol 6 hi ha sobretot desenvolupament d'esdeveniments esportius i inversió nova i manteniment per a la Universiada.

Finalment, en el capítol 7 ve l'aportació que nosaltres feim per a la construcció de pistes poliesportives amb conveni amb el Ministeri d'Educació i Ciència. Aquí hi ha un informe molt puntual de totes les qüestions, i a més la quantificació corresponent, d'aquesta part d'esports. Jo en faré un resum, si m'ho permet el Sr. President, i amb aquest resum finalitzaré. Mirin, tota activitat esportiva que ultrapassi l'àmbit insular i afecti més d'una illa necessita d'un òrgan d'àmbit balear que la coordini i reguli, i quan aquesta activitat, a més, ultrapassa l'àmbit autonòmic, necessita d'un òrgan que la representi i la coordini, i aquest òrgan de coordinació, regulació i representació és la direcció general de Cultura i Esports. Crec que és molt important reforçar això.

Quin és l'aspecte que, tal vegada, no és conegut, i que és molt important, que desenvoluparà i desenvolupa la direcció general d'esports? Legislació i normativa. Establir la legislació i normativa aplicable en tot allò relacionat amb l'esport. Cal destacar que, una vegada aprovada la llei de l'esport balear, la llei 3/1995, de 21 de febrer, és necessari procedir a la publicació dels decrets següents, cosa que anunciï en aquest moment. Procedirem a la publicació, per al desenvolupament d'aquesta llei, del decret corresponent a federacions esportives, el decret corresponent a associacions esportives i el decret de titulacions esportives, amb la creació a més de l'Escola Balear de l'Esport, dins aquesta legislatura, així com a la redacció del pla coordinador d'establiments i instal·lacions esportives. Aquestes són les qüestions que ens proposam en matèria legislativa. S'hauran de finançar les despeses que es derivin de tota aquesta funció administrativa legal en el capítol 2.

Coordinar les activitats esportives perquè, una vegada ultrapassat l'àmbit insular, siguin homologables entre si i de cara a les competicions nacionals. Seria també capítol 2. Associacionisme esportiu, esport federat, federacions, campionat de les Balears, campionat d'Espanya, beques per a esportistes i tècnics, titulacions esportives -és, tal volta, la qüestió de titulacions, uns dels aspectes més importants que s'han de desenvolupar per posar ordre en un sector que nosaltres entenem caòtic, i satisfer la demanda, cada dia més nombrosa, de titulats, des de l'àmbit laboral, per exemple monitors de gimnàstica per a la tercera edat, animadors esportius de centres turístics, monitors per als gimnasos, entrenadors, etc.

Disciplina esportiva, centres de perfeccionament tècnic-esportiu, convocatòria de programes de l'esport, elaboració de material teòric, grans esdeveniments -quan parlo de grans esdeveniments, tal vegada resulta que no tothom creu que sigui una partida important. Doncs mirin, tenim aportacions, de vegades mínimes, per cert, perquè no disposam, dins un pressupost d'austeritat de més doblers o de més sous, que són el Trofeu Princesa Sofia de Vela, el Trofeu Infanta Elena d'Hípica, el Mitin d'Atletisme Rafel Coll, el Trofeu Conde de Barcelona de vaixells d'època, el campionat d'Europa d'optimist, la pujada al Puig Major d'automobilisme, volta ciclista internacional femenina, volta ciclista internacional de veterans, cinturó ciclista internacional, trofeu ATP de tennis, regata Illes Balears, trofeu Pep Amengual de pesca, premi Conselleria de trot, premi Conselleria trot dames, copa d'Europa ciclista de veterans, campionat del món Europa (...) de vela. Evidentment, la Conselleria fa unes aportacions, -ja dic que mínimes, de vegades són més amples-, però naturalment amb patrocinadors, consells insulars, ajuntaments, etc.

Esport universitari és una altra qüestió molt important que s'haurà d'intensificar amb motiu de la Universiada. Jo crec que la Universiada, entre d'altres coses, entre crear infraestructura, suposarà per a la Universitat la creació d'una zona esportiva i, per tant, una intensificació de l'esport a la Universitat; instal·lacions esportives, hi ha tot un pla director per invertir en *Príncipes de España* i Calanova; pla d'extensió de l'educació física -ja ho he dit-, són aquestes aportacions -capítol 7 en aquest cas- que es fan en conveni amb el Ministeri d'Educació i Ciència i Consell Superior d'Esports i ajuntaments; abans deia -no sé si ho he dit exactament, perquè no tenia la dada exacta- la incidència social, que de vegades es desconeix, d'aquests centres. Perquè vegeu la importància i la incidència en el benestar social, el *Príncipes de España* -no sé si ho havia dit exactament, però ho rectifico si no ho he dit correctament- té més de 60.000 usuaris mensuals, on realitzen programes de formació, tecnificació, de diferent mena. Per tant, és clar que el poliesportiu *Príncipes de España*, junt amb Calanova -el programa 1000 veles, per exemple, de Calanova permet que els al·lots de Menorca, Eivissa i Formentera s'iniciïn en un món de la vela, molt important. Pensau que més de 1.500 al·lots joves han passat durant l'any 1995 per l'escola -la incidència del Calanova, naturalment, és molt més reduïda, és molt més especialitzada i requereix un altre tipus d'acció- però, en tot cas, la rendibilitat social, en aquest cas esportiva, del *Príncipes de España* i del Calanova, realment, val la pena tenir-la en compte, perquè és molt important.

Finalment, la Universiada, on el Govern Balear, a través de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports, i concretament a través de la direcció general d'esports i cultura, participa amb aportacions econòmiques i també en la gestió.

Aquest és el resum que he intentat fer del pressupost i activitats que marcaran la política lingüística, cultural, esportiva i educativa de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports. Moltes gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Conseller. Sres. i Srs. Diputats. Si vostès ho desitgen, podem fer un recés, o si desitgen continuar directament, continuem directament amb el torn d'intervencions dels portaveus dels diferents grups. Podem continuar? Pel Grup Parlamentari d'Esquerra Unida de les Illes Balears, té la paraula el diputat Sr. Josep Portella. Té un temps de deu minuts.

EL SR. PORTELLA I COLL:

Bon dia, Sr. President. Sr. Conseller, i srs. que l'acompanyen en aquesta compareixença per explicar-nos els pressuposts. Ja ho vaig dir a la primera compareixença: el grup d'Esquerra Unida de les Illes Balears és nou en aquest Parlament, per tant, a l'hora de valorar la presentació dels pressuposts no disposam de lectura històrica interna per poder fer una lectura comparada amb anys anteriors o comparada amb el compliment dels pressuposts, que sempre és el més interessant, si els objectius s'aconsegueixen.

Per altra banda, li he de dir que comprenc perfectament que parli d'austeritat i solidaritat. Jo, per la meua feina, fa molts anys que gestiono pressuposts de cultura, sé que són pressuposts limitats i que impliquen esforços grans, i que quan a una institució es parla de solidaritat, qui sol rebre sol ser cultura i esports. Per tant, és una idea que es dona i que en els pressuposts d'enguany s'ha vist palesament reflectida en els pressuposts que presenta. No serà una intervenció d'anàlisi dels principis generals, sinó per concretar més informacions que sol·licitaré. Bàsicament serà això.

Quant al pla d'extensió de l'educació física, que per a 1996 es preveu en 80 milions, sembla que és un pla que havia de concloure fa bastants anys, i que s'ha allargat d'una forma indefinida. M'agradaria saber quins projectes encara quedaran pendents després del 96? Quin compromís té amb la reparació de la pista d'atletisme de Maó -que és l'única que hi ha a Menorca-, i que no està homologada -per problemes tècnics no hi pot haver homologació de marques? Quin compromís té amb la petició per a la piscina de Ciutadella, que fa anys que es demana i que s'ajorna any rera any?

En la presentació a la premsa que va fer ahir d'aquest programa, vostè deia que els usuaris potencials de les 30 instal·lacions del pla de poliesportius serien unes 300.000 persones. Si hi afegim les persones que practiquen l'esport fora anar a instal·lacions, podem dir que tota Balears practica, o potencialment practica qualche esport, fins i tot nosaltres que som aquí. La política esportiva no és només oferir instal·lacions, que és important, sinó també promocionar la pràctica esportiva. Sap vostè quants d'aquests 300.000 possibles usuaris són realment usuaris individuals? No em sumi persones que durant un mes van diverses vegades al *Príncipes de España* per dir que són 60.000. Persones reals, que són usuaris de pistes poliesportives. Quina assignació pressupostària té prevista fer, durant el 1996, perquè aquests 300.000 possibles usuaris siguin realment usuaris, de promoció de l'esport de base?

Quins criteris i xifres preveuen en els seus pressuposts per facilitar l'accés a la pràctica esportiva dels habitants de les illes menors? -és una pregunta que li feim i li farem-, al Centre Balear de l'Esport, a Calanova, participació a proves de caràcter interinsular que es fan a Mallorca, i participació de les illes menors i Mallorca a proves que es fan a l'exterior. Vostè ha fet un llistat de proves esportives, a les quals donen suport. Jo, pel que he vist, són proves que se celebren totes a Mallorca. Vull veure fins a quin punt això és normal, perquè una Conselleria és de totes les Illes Balears.

Després, quant al Conservatori, que ha presentat com un projecte molt important d'aquests anys, i que ja va ser presentat l'any passat, un projecte faraònic -sembla, segons lectura de premsa, que s'han de contractar els millors arquitectes perquè ha de ser un edifici emblemàtic-, jo crec que l'emblemàtic no ha de ser l'edifici, sinó la pràctica, però, en tot cas, és una qüestió d'apreciacions. Quina previsió hi ha per iniciar aquesta iniciativa durant el 1996? Quin percentatge sobre el total d'inversions?

Crec que la cultura no és només infraestructura i gestió de centres, la cultura també ha de ser uns programes d'acció, perquè si no entenem la cultura com a una eina de transformació social, no entenem ni la meitat de la importància de la cultura i educació en el món. Llavors, en el projecte del Conservatori, jo crec que falten uns anys perquè estigui aclarit, i d'aquí a la posada en marxa d'aquest nou Conservatori o espai musical, durant aquests anys, quins pressuposts es dedicaran a preparar la gestió, programació i funcionament d'aquest centre? O ja es deixarà per quan estigui fet, inaugurat?

Dels 1.000 milions que dedicarà en tres anys a aquest projecte, segons va informar, quants se n'hi dedicaran l'any 1996 i quants es dedicaran a atendre les demandes del Conservatori de música de Menorca -vostè ja les sap, com jo, perquè me les han fetes arribar-, quantes es dedicaran, amb aquests 1.000 milions que es pensen dedicar durant tres anys al Conservatori de Balears, quantes es dedicaran al Conservatori de Menorca?

1.000 milions en tres anys al Conservatori de Balears, una ensenyança molt més senzilla, (...) quan parlem d'esport de base podríem parlar de cultura de base o de música de base, les escoles municipals de música. M'agradaria saber quina quantitat concreta, en els pressuposts d'enguany, es dedicarà a escoles municipals de música i quin percentatge de demanda cobreix aquesta previsió?

També es preveu dins l'espai Conservatori un centre d'art dramàtic, escola d'art dramàtica. De la mateixa manera que el Conservatori de música ha creat delegacions a Menorca i Eivissa, es pensa projectar delegacions d'art dramàtic a Menorca i Eivissa? Quina assignació pressupostària es preveu durant aquest exercici, si n'hi ha cap?

Les competències dels Consells Insulars, que es varen transferir als Consells Insulars, no duen implícites transferències per inversions culturals, per adquisició de patrimoni cultural, per rehabilitació de patrimoni cultural, per infraestructures. Li deman quina previsió es fa en els pressuposts del 96 per donar resposta a les demandes d'inversió cultural a les illes menors o en el Consells Insulars, ja que les transferències no varen implicar capacitat d'inversió?

Sembla ser que enguany, després del (...) d'aquest estiu, serà l'any que es posarà en marxa el Museu de Menorca. Hi ha hagut una primera passa i sembla ser que aquest anys, després de més de 20, es posarà en marxa. Primer li vull dir que els pressuposts són insuficients, però tots els pressuposts són insuficients, i això està clar. Voldria saber quina part d'aquests pressuposts estan destinats no al manteniment, conservació, personal, sinó a fer del Museu de Menorca un ens viu de participació, d'obertura al públic, d'implicació del públic, cosa molt important, després de tants anys d'estar tancat. Molt important. Jo no he vist aquesta assignació, m'agradaria que ens ho poguéssim explicar.

A Menorca no només hi ha un museu. El Museu del Bastió de la Font és municipal. En tot cas m'agradaria saber si també hi ha intenció d'ajudar o de donar suport al Museu del Bastió de la Font de Ciutadella. Ja sé que és una altra qüestió. El Museu del Bastió de la Font, la delegació del Museu de Menorca a Ciutadella.

Crec que la Conselleria, apart de tenir competències transferides als Consells Insulars, hi ha qüestions importants que ha d'elaborar, perquè tenen un caràcter interinsular o perquè se'ls vulgui donar una importància específica. Quina previsió pressupostària té la Conselleria per a la celebració de l'any Joan Ramis i Ramis i per a la celebració de l'any Josep Maria Quadrado, que sembla que són pròxims.

També m'agradaria saber si la Conselleria preveu traslladar el Museu del Puig del Molins d'Eivissa a Menorca, perquè veig que, a la territorialització de les despeses per illes, aquesta figura a Menorca. Jo no sé si és que es vol traslladar a Menorca aquest Museu o per quina circumstància està així.

Quant a normalització lingüística, voldria saber si es pensa mantenir, i en quin nivell es convenia amb Voltor, i quin tractament tendran entitats que a Eivissa i a Menorca fan la mateixa funció, com són la Talaia a Eivissa i el Mussol a Menorca.

Quant a qüestions de biblioteca, falta de pressuposts, també. Repetiríem o reincidiríem en un tema sobre el qual tothom està convençut que és així. La de Menorca també actua no només com a biblioteca sinó també com a casa de cultura. Té dues funcions importants. Sap que, per exemple, tanca a les vuit i mitja de cada dia, i a l'estiu està tancada els horabaixes. Això implica un dèficit quant a local obert al públic per a activitats de tipus cultural. Sap vostè que una part important dels fons bibliogràfics de la Biblioteca de Menorca estan tancats des de fa tres anys a un edifici diferent, tancats amb clau, i que són fons que pertanyen al segle XIX i XX, de delegació de govern, qüestions importants per a estudis i que estan tancats amb clau des de fa tres anys? Es pensa fer res per recollir i recuperar aquests fons tancats de la Biblioteca?

A la Biblioteca de Menorca hi ha un fons important de llibres, documents, arxiu, de delegació de govern, segles XIX i XX, importants per als historiadors i investigació, que fa anys, bastants anys, que estan tancats a uns porxos, tancats amb clau, i sense accés. Té algun pressupost, assignació per a la recuperació d'aquests fons i per posar-los a disposició del públic?

EL SR. PRESIDENT:

Sr. Diputat, jo li record que el seu temps ha acabat. Ho faci el més ràpidament possible.

EL SR. PORTELLA I COLL:

Seleccionaré dues preguntes més, i ja està. Podríem parlar de rehabilitació, reparació, catalogació, informatització, rehabilitació dels arxius històrics. En la seva exposició, per falta de temps segurament, no n'ha parlat. Els arxius de Balears no són res més l'Arxiu del Regne de Mallorca. Hi ha molts arxius en una situació difícil, de degeneració. Quin tractament pressupostari es pensa fer des de la Conselleria per iniciar una revitalització d'aquests arxius?

No posam en qüestió, ni molt manco, l'Orquestra Simfònica, Orquestra Jove, Fundació per a la Música, quina assignació pressupostària està prevista des de la Conselleria perquè aquest servei i aquestes orquestres siguin també presents a les illes de Menorca i Eivissa? Quina previsió hi ha?

També voldria saber, si l'any que ve és l'any europeu de la formació permanent, quina previsió per al suport a educació d'adults -tant educació d'adults en català com educació d'adults en general-, quina previsió hi ha i de quina forma es pensa celebrar des de la Conselleria aquest any europeu? Hi haurà un augment important quant a la potenciació i foment de l'educació d'adults?

He fet una selecció d'unes quantes més que més endavant, en el transcurs d'aquest any sortiran, per no abusar del temps que se m'ha concedit.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Diputat. Sr. Conseller, vol vostè contestar cadascun dels diputats? Té la paraula.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Gràcies, Sr. President. Sr. Portella, moltes gràcies per la seva intervenció. He notat tota una sèrie de qüestions, algunes no s'havien contemplat, i tractarem d'ajustar-les. De totes maneres, apart de contestar-li puntualment a tot el que vostè ha indicat, li vull dir, com a qüestió prèvia que, efectivament, hi ha moltíssimes coses -vostè ho ha dit, l'arxiu no és just l'Arxiu del Regne de Mallorca, hi ha molts arxius privats, hi ha arxius municipals, etc., es tracta de prioritats. Els pressuposts són d'austeritat. Voldríem fer moltíssimes coses, però no ens queda més remei que seleccionar les possibles durant l'exercici del 96. No es pot fer tot. No és que no sigui important tot el que vostè diu, però hem d'establir prioritats de govern, i en això consisteix, d'acord amb els pressuposts, que són limitats -torn a repetir. Hem d'establir prioritats.

En segon lloc, li vull dir que tenguí molt present, per favor, la llei d'atribucions de competències als Consells Insulars, de dia 1 de gener de 1995, perquè clar, nosaltres la tenim molt en compte, som molt escrupolosos amb aquesta qüestió, perquè el que s'ha transferit -sempre amb pressuposts limitats, com els nostres- està transferit, i podríem caure en interferències.

Fetes aquestes dues observacions, procuraré donar resposta als diferents punts que vostè ha tractat. Primera qüestió: el programa d'extensió d'educació física als centres escolars. Tenguí en compte que aquest programa és, exclusivament, per als centres escolars de les Illes Balears, dels diferents nivells. És un programa d'extensió de l'educació física a les escoles, és la creació d'unes pistes poliesportives cobertes, dotació, mobiliari, activitats, etc., que es fa entre el Ministeri d'Educació i Ciència -Consell Superior d'Esports- però a més del Consell Superior d'Esports, el Ministeri hi posa -té les competències- la qüestió de monitors, professors d'educació física, etc., a més de dotació de material, i fa el conveni de funcionament corresponent amb l'ajuntament que toca. Per tant, aquest programa és exclusivament per a centres escolars i es fa juntament amb el Ministeri d'Educació i Ciència i ajuntaments. És veritat -això sí- que, després de l'horari escolar és possible que la utilització d'aquestes pistes poliesportives pugui ser emprat per gent del poble o ciutat corresponent, però, fonamentalment, són per a centres escolars. Per tant, la pista d'atletisme que vostè ha citat, les piscines, etc., no corresponen a aquest programa, i és l'únic programa que tenim. Això seria, si de cas, propi del Consell Insular corresponent. No li sé dir exactament. Tal vegada hi haurà altres possibilitats, com nosaltres contemplàvem per aquest cas de la piscina de Ciutadella, però no sé com ho podrem fer.

Vostè ha esmentat dues qüestions puntuals que a mi m'agradaria que contestàs, si és possible, el director general d'Esports, referides a quin nombre determinat de persones passa per *Principes de España*, i si són ..., bé, no fa falta, d'acord. Jo li he dit 60.000, però no sé els criteris que s'utilitzen per fer aquesta comptabilitat.

Les proves que es fan, tenguí en compte, i m'agradaria que el director general d'Esports li pogués contestar amb més cura, nosaltres ens dedicam just a aquelles proves que afecten les Illes Balears, no a les pròpies de cada illa, de totes maneres, si em permet el Sr. President, podem fer una intervenció del director general d'Esports per poder contestar puntualment.

EL SR. PRESIDENT:

Sí, sí.

EL SR. DIRECTOR GENERAL D'ESPORTS (Ramon Servalls i Batle):

Bon dia. En relació a la col·laboració, a la participació en proves esportives, crec que el tema és molt simple, col·laboram en aquelles proves que es programen dins la nostra comunitat autònoma, que tenen un interès suprainsular o nacional o internacional. Li vull recordar que nosaltres no miram on es fa, només miram l'interès de la prova, que en el cas concret de Menorca, quan es va fer el campionat del món d'Optimist, crec que vàrem ser els principals patrocinadors d'aquest campionat del món, quan a Es Castell s'han fet proves d'activitats subaquàtiques, nosaltres hi hem col·laborat. Quan hi ha proves que van molt més enllà de la prova purament local o autonòmica, sigui a Mallorca, per exemple a Eivissa, enguany mateix hem col·laborat, ara parl de memòria, vull recordar que precisament em sembla que és dia 18, se celebra la Copa d'Espanya de karate on nosaltres feim una petita col·laboració, i quan férem el (...) internacional de bàsquet, també hi col·laboràrem.

Nosaltres no miram la ubicació, no miram la localització, sinó únicament l'interès que aquesta prova pot tenir per a tot el conjunt del nostre esport.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Moltes gràcies, Sr. Director General.

Vostè parlava del Conservatori. Miri, tal vegada podríem dedicar dos minuts a aquesta qüestió, perquè té molta importància. Quan em referesc al conservatori, em referesc a tots els conservatoris, tant de Menorca, d'Eivissa, com de Mallorca. La veritat és que la inversió que s'ha fet, es va fer al seu moment a Menorca, a Maó, concretament, va possibilitar que les condicions d'aquest conservatori, de l'extensió del conservatori a Menorca fossin bastant bones, manquen una sèrie de coses que s'haurien de completar, sobretot derivades de la situació de la sala d'actes, que pràcticament el petit auditori de la sala d'actes no reuneix les condicions, però, en definitiva, crec que ha quedat digne. El conservatori d'Eivissa i Formentera, que està a Eivissa, reuneix unes condicions extraordinàries gràcies exclusivament al Consell Insular d'Eivissa i Formentera, la veritat és aquesta, que ha aportat la infraestructura, i crec que les condicions són extraordinàries. Esperem que nosaltres puguem aportar la gestió que fa falta a Eivissa.

Quant al conservatori de Mallorca, situat a Palma, no reuneix les condicions, al nostre entendre, necessàries per fer un ensenyament de qualitat, i fa anys que planificam i preparam aquesta inversió perquè és necessària, és absolutament necessària. El conservatori de Mallorca està a un lloc que no és nostre, que és del Consell Insular de Mallorca i que no reuneix les condicions, repetesc. Què passa? Que nosaltres tenim ja preparat el solar que té 10.000 metres, que permet una edificabilitat aproximada de 18.000 metres quadrats, amb quatre plantes, i que ha estat cedit gratuïtament per l'Ajuntament de Palma, és a dir, al Govern no li costa cap pesseta, està a punt, per tant, el solar corresponent. Voldríem fer un espai, no una cosa faraònica, sinó exactament allò que ens demana la legislació actual del Ministeri d'Educació i Ciència, la legislació actual, el decret que regula els requisits per fer l'ensenyament del nivell elemental i professional, al meu entendre, és molt fort. Els requisits són molt forts de qualitat i, per tant, necessitam adaptar-nos a aquests nivells, a més, és lògic pensar que aquest conservatori ha de preveure, ja que es fa, no solament el nivell elemental i professional, sinó també l'escola d'art dramàtic, efectivament, que existia, que ara no hi és, i a més el ballet, el que és l'escola de dansa, que existeix, i tal vegada es podria ampliar i estendre a les illes de Menorca, Eivissa i Formentera, si és possible, és qüestió de pressupost, però s'ha de tenir en compte.

A més és lògic també que es tenguí en compte que existeix la Fundació per a la música de les Illes Balears amb una participació directa del Consell Insular de Mallorca, de l'Ajuntament de Palma i del Govern balear, per tant el Govern balear també comprèn sens dubte els consells insulars d'Eivissa i Formentera i el de Menorca, encara que no hi participin directament, i per tant, també necessiten l'orquestra simfònica i l'orquestra jove. Bé, idò, aquest espai que té aquesta fundació suposa una hipoteca molt forta per a la Fundació, i, a més no reuneix les condicions absolutes que serien previsibles per a una fundació tan important. La nostra idea, si vol la Fundació, si vol, és que tinguin un espai corresponent dins aquest edifici que volem fer.

I finalment hi hauria un petit auditorium, però no per fer competència a ningú, aquest petit auditorium seria per al mateix conservatori, per fer els actes corresponents i perquè també, tal vegada, l'Orquestra Simfònica pogués assajar, la qual cosa ens permetria alliberar la Fundació de les Illes Balears del solar i de l'edifici que actualment té i tal vegada llevar la hipoteca que tenim i poder desenvolupar d'una manera més lliure les activitats corresponents. El problema és que quan ja estàvem a punt de començar ens trobàrem que tot això val més del previst, és efectivament una obra no faraònica, necessària, però que val molts de doblers, i, per tant, varem iniciar immediatament les corresponents gestions amb el Ministeri de Cultura i amb el d'Educació i Ciència. No tenim el conveni signat, per tant jo ni fa dos dies ni ara no puc assegurar que això es compleixi, però sí vull dir que les negociacions estan molt avançades, que hi ha un mínim d'acceptació per firmar el conveni i que, en aquest cas, el Ministeri d'Educació i Ciència és possible, és voluntat seva de signar un conveni per aportar una part d'aquest conservatori. I, per altra part, el Ministeri de Cultura, dins un conveni més ample, que necessiti l'acceptació dels consells insulars, perquè tenen les transferències, dins aquest conveni més ample hi hauria una part puntual que seria per a aportació per al petit auditorium, amb la qual cosa és molt probable que una part important de finançament pogués venir de l'Estat.

En això estam, i no em vull allargar més, perquè a més del conservatori, evidentment ...

EL SR. PRESIDENT:

Sí, Sr. Conseller, jo li he de dir que el temps se li ha acabat, és a dir, que no es faci massa llarg. Jo demanaria tant als compareixents com als portaveus interpel·lants, que es limitin al que diu el Reglament i que facin les seves intervencions dins el temps estipulat per aquest reglament. Moltes gràcies, Sr. Conseller, té vostè dos minuts encara, si vol.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Dos minuts. No sé si tal vegada podríem seleccionar la qüestió d'aquella partida concreta que m'ha dit del Puig des Molins, que segons sembla havia anat a Menorca, vol resposta a això o ...?

Bé, art dramàtic, ... dins la gestió, quan jo dic gestió dels centres, de biblioteques, museus, etc., no solament hi ha personal, no solament hi ha funcionament, sinó que hi ha un programa d'activitats, per tant, el que no és competència dels consells insulars i es pot fer des de la biblioteca, des dels museus, efectivament, per exemple, el Museu de Mallorca concretament té una projecció a les escoles, no parlem d'Eivissa, per exemple, que té una projecció extraordinària dins el món de tot el patrimoni cultural, per tant, també parl del pla d'activitats. Museu de Menorca, miri, feia més de ..., jo no sé quants d'anys, però podria ser que fossin molts, molts d'anys que estava tancat, incompreensible, per a mi això era incompreensible, no vull apuntar res, però en dos anys, el que hem aconseguit és que s'obris el Museu de Menorca, no totalment, és ver, la planta baixa, jo vaig dir de la *patada en la puerta*, si és necessari, això era un pla, un projecte museístic que s'està fent per part del Ministeri de Cultura, s'ha obert, s'ha obert el Museu de Menorca, i ara el que pretenem és que dins poc temps es pugui obrir totalment, amb el projecte museístic que és responsabilitat, per un valor aproximat de 90 milions, del Ministeri de Cultura.

El Bastió de sa Font de Ciutadella, bé, hi hem col·laborat moltíssim, amb aportacions molt importants, tant per la Conselleria de Cultura com per part d'Ordenació del Territori, el que passa és que el Bastió de sa Font és un museu municipal, municipal, per tant, no és de la nostra gestió ni de la nostra titularitat.

Orquestra Simfònica, ja li he contestat.

I educació d'adults, m'imagin que em deix coses, perdoni'm, Sr. Portella, educació d'adults, crec que són uns 16 milions de pessetes que, com a ajuda, amb el que respecta a educació d'adults per a l'ensenyament en català, que es distribueixen per Menorca, Eivissa i Formentera, amb una aportació mínima, efectivament, que voldríem ampliar, però bé, esperam les competències educatives, per poder fer això d'una altra manera.

Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Conseller. Sr. Portella, en torn de rèplica té vostè la paraula. Cinc minuts.

EL SR. PORTELLA I COLL:

Moltes gràcies, Sr. Conseller, per les explicacions. NO podem entrar a fer debat punt per punt, a mi m'hagués agradat ara tractar punt per punt, perquè hi ha coses que comprendrà que no ..., però només una petita observació.

Jo li he demanat concreció de xifres i assignacions, no me n'ha donada cap, en el futur ja ho veurem, però vaja, no m'ha dit el que jo volia saber.

EL SR. PRESIDENT:

Ha acabat? Gràcies, Sr. Diputat. Sr. Conseller, en torn de contrarèplica? Té la paraula.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

No, no, ja està.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies. Pel Grup Parlamentari Nacionalista-PSM, té la paraula el diputat Sr. Damià Pons i Pons. Deu minuts, també.

EL SR. PONS I PONS:

Gràcies, Sr. President. Sres. i Srs. Diputats, Sr. Conseller. La primera cosa que faré serà assenyalar una sèrie de coses que a mi em semblen importants, i que no he vist suficientment reflectides a la proposta de pressuposts que presenta el Govern balear.

La primera cosa, no he sabut veure mencions ni a les descripcions dels programes ni, per tant, sospito que a les partides pressupostàries que corresponen a aquests programes descrits, partides, ni voluntat de promoure l'ensenyament en llengua catalana. Es parla repetides vegades d'ensenyament de llengua catalana, d'ensenyament relacionat amb materials, per dir-ho d'alguna manera, en català, que d'alguna manera permeten induir que evidentment donaran peu a un ensenyament en català, però una aposta clara per fomentar l'ensenyament en català amb totes les conseqüències, jo no l'he sabuda veure, i crec que això és greu, perquè particularment pens, i crec que fins i tot hi ha estudis sociolingüístics que ho poden certificar, que aquest és l'únic tipus d'ensenyament que realment dona garanties d'eficàcia suficients com perquè al final del període d'escolarització obligatòria els alumnes d'aquestes illes coneguin, de veritat, la llengua del país.

També hi he trobat a faltar dues altres coses, que per a mi són una mica complementàries unes de les altres, que més aviat fan referència en aquest cas al que seria, podríem dir, la promoció cultural, i he trobat a faltar una partida, i, per tant, prèviament l'explicitació de la voluntat de fer possible que existeixi aquesta actuació, destinada a fomentar les relacions i els intercanvis culturals en les diferents Illes Balears. Jo no crec que hi hagi cap punt dels programes descrits en què això sigui esmentat com una actuació d'atenció preferent, jo crec que ho hauria de ser. D'altra banda, vostè mateix ha dit que existeix un sistema d'ajuts per permetre que, per exemple, clubs esportius de l'illa de Menorca puguin venir a Mallorca i a la inversa, per tant jo em deman per quina raó no hi ha d'haver ajuts equivalents per exemple, per fer possible que un grup de teatre de Menorca pugui venir a Mallorca, que un grup musical mallorquí pugui anar a Eivissa, que un grup eivissenc, un pintor eivissenc pugui venir a exposar a Mallorca. És a dir, jo crec que aquestes relacions i aquests intercanvis culturals entre les diferents illes, és una de les grans responsabilitats que té la Conselleria de Cultura i jo personalment no he sabut veure -no dic que no hi sigui, jo no ho he sabut veure- en aquest programa de pressupost, no ho he vist suficientment esmentat o, si més no, amb la insistència que crec que hauria de tenir.

I una altra mancança que també he detectat, i que per a mi és complementària, repetes, de l'anterior, és que també hi falta, em sembla a mi, primer la descripció a nivell de programa i després la partida, una partida destinada a fomentar la projecció de la cultura de les Illes Balears fora de l'àmbit de les Illes Balears. Primerament, pens jo, i per raons, no d'afinitats possibles, no per raons ideològiques, sinó per afinitats de possible recepció del mercat, primerament cap als territoris de llengua catalana i després més enllà, si pot ser, dels territoris de llengua catalana. Hi ha grups teatrals d'una illa o de l'altra de les Balears que tenen possibilitats, perquè ja tenen el nivell de qualitat suficient, per anar a fora, a fer representacions, també grups musicals, hi ha fires d'art, hi ha pintors, tot això jo crec que hauria de ser una partida que la Conselleria de Cultura hauria de tenir específicament destinada a la projecció, repetes, exterior de la cultura de les Illes Balears, perquè jo crec que la Conselleria de Cultura ha d'assumir tres grans funcions que són tres grans funcions que jo no acab de veure excessivament reflectides, jo diria que poc reflectides o gens reflectides, que són, primera de totes, la coordinació dels serveis culturals i esportius dels diferents consells insulars; és evident que la Conselleria de Cultura, per raons, jo diria funcionals ha de fer una feina més intensa de coordinació, en patrimoni, en moltes altres coses, el llistat podria ser llarguíssim, després ja n'hi he esmentades dues que són la relació, el foment de la relació cultural entre les Illes i la projecció de la cultura de les Illes Balears cap a l'exterior. Crec que són tres funcions bàsiques que hauria de desenvolupar la Conselleria de Cultura, i que a mi em sembla que en aquests pressuposts no queden suficientment assumides, ni, per tant, suficientment dotades, i repetes, dic suficientment perquè reconec que se'm pot haver escapat algun element que sí que hi faci referència, però, en qualsevol cas, serà una referència molt marginal.

Després, i ja passant a coses de tipus més concret, jo crec que una cosa que s'ha d'intentar evitar és que entre la Conselleria de Cultura, Educació i Esports i les àrees de cultura i esport dels corresponents consells insulars, es produeixin duplicitats permanents. Per exemple, quan vostè esmentava la qüestió de les partides que destinaran a la normalització lingüística, jo pensava en les partides que enguany ha destinat el Consell Insular de Mallorca a coses absolutament semblants, no és que em pareixi evidentment malament que la Conselleria de Cultura dediqui partides d'aquest tipus, però, en qualsevol cas, n'hem de parlar amb els consells insulars perquè no fos cosa que un mateix projecte de normalització lingüística dins un àmbit municipal, el subvencionàssim uns i els altres, que ja

seria de pel·lícula. Aleshores, es tracta que aquesta demanda de coordinació permanent que jo deman, després es particularitzi al màxim, a fi d'unificar en la mesura que hi hagi possibilitat política de fer-ho criteris, i segon, després, programes, perquè si no ..., i això que dic en normalització lingüística, es pot fer extensiu en molts d'altres àmbits. Jo crec que els consells insulars i la Conselleria de Cultura han de tenir els terrenys ben delimitats i cada institució, per dir-ho d'alguna manera, ha de saber quines són les seves responsabilitats, i a aquestes responsabilitats ha de destinar les partides i no que tot és de tothom.

D'altra banda, aquí també hi ha una altra cosa que m'ha cridat una mica l'atenció, i és que vostès, en el seu pressupost, hi ha una partida destinada, si no record malament ho diu així la descripció del programa, "organitzar concerts", clar, jo aquests concerts no sé si fan referència als concerts que organitza la Fundació pública per a la música, si és aquest cas, aquests concerts els organitzen les tres institucions inclosa la Fundació, no és que em pareixi malament que ho posin a la partida, però clar, és que jo tenia la sospita que no poguessin ser concerts una mica esporàdics, que surt una proposta i li dones suport, de vegades en anys anteriors, afortunadament ara sembla que s'ha acabat, propostes d'organització de concerts absolutament desorbitades econòmicament i injustificables artísticament, però sembla que ara s'ha acabat, pareix, o per les notícies que jo en tenc, com a mínim s'ha acabat des del Consell Insular de Mallorca, i clar, el que no seria lògic seria que, per exemple, tots els concerts que s'organitzen a Mallorca, i posaré un cas concret que he tengut ocasió de conèixer enguany, que són concerts que tenen anys d'existència, un prestigi notable, i que enguany vostès, a partir del fet que s'ha transferit la partida de Cultura i les competències de Cultura als consells insulars han transferit al Consell Insular de Mallorca, concretament, el deure d'assumir l'aportació que vostès feien a aquest concert, per exemple, Concert de Valldemossa, Chopin, vostès hi destinaven un milió de pessetes, el Consell Insular de Mallorca n'hi destinava un i mig, enguany al Consell Insular de Mallorca n'hi han tocat dos i mig, el que no seria lògic, ara, em sembla a mi, és que vostès, a la partida de Cultura tornassin a posar en marxa una dinàmica de concerts, quan ja hi ha, probablement una oferta de concerts més o manco institucionalitzats suficient i del que es tracta és de consolidar-los i millorar-ne la qualitat. Per tant, quan he vist això d'"organitzar concerts", la veritat és que no m'ha agradat gaire perquè no he acabat de veure que hi pogués haver còpses gaire clares darrera i agrairia que s'aclarís i que s'assumís una mica el plantejament que jo deman, que em sembla que és un plantejament racional i lògic, res més que això.

Després, una altra cosa referent a la qüestió de la normalització lingüística, bé, abans, com que parlem de música, continuaré en música, hi ha una partida destinada a beques per a alumnes avantatjats del conservatori per realitzar estudis fora de les Illes Balears, jo crec que aquestes beques són molt importants, el conservatori de les Illes Balears continua tenint limitacions de formació especialment en determinats instruments i, aleshores, sembla molt lògic, i jo fins i tot diria econòmicament rendible que mallorquins que tenen capacitats musicals demostrades puguin anar a fora a fer ampliacions d'estudis, aleshores, jo aquest anar a fora crec que ha de tenir una doble dimensió, a conservatoris d'altres llocs de l'Estat, però també a altres llocs d'Europa, a l'estranger, perquè per a determinats instruments, per la raó que sigui, probablement pugui ser més aconsellable que vagin a un país que no sigui l'Estat espanyol. Jo crec que això s'ha de contemplar i, a més a més, crec, per les notícies que tenc, que aquestes beques que dóna la Conselleria de Cultura des de fa uns anys, tenen una dotació molt, molt escassa, jo he sentit a parlar de 100.000 pessetes, 150.000, que probablement, segons quins tipus d'estudis hagi d'anar a fer a fora, no són gaire lògiques. Aleshores, jo demanaria que, en la mesura que es pugui, i s'hauria d'intentar que es pogués, aquestes beques no fossin totes iguals, que em sembla que és un poc la tendència, a tothom que demana una beca, un poc el mateix, i qualcu que deu quedar a fora perquè no n'hi ha més, però que es fes una certa jerarquització i que, en la mesura que es pogués, s'intentàs incrementar una mica.

D'altra banda ha parlat que enguany serà l'any del conservatori. Jo, si no record malament, en els pressuposts de l'any passat ja hi havia una partida de 150 milions destinada a fer arrancar l'any 95 el conservatori, malauradament per a tots no ha estat possible, però m'agradaria saber quina partida tenen prevista als pressuposts d'enguany, específicament destinada a la construcció del conservatori, en cas que fos possible començar-lo.

EL SR. PRESIDENT:

Sr. Pons, faci via, perquè se li ha acabat el temps.

EL SR. PONS I PONS (Grup Parlamentari Nacionalista-PSM):

Dos minutets més, Sr. President. La qüestió de la normalització lingüística, evidentment, jo crec que s'ha d'anar alerta a no fer algunes coses que d'alguna manera ja estan fetes, per exemple, quan ha sortit el tema dels vocabularis terminològics, precisament la terminologia tècnico-científica, és la terminologia que més pot caure dins això que és el paquet de les modalitats, perquè lògicament és una terminologia estàndard de llengua culta, i és comuna, i hi ha molta feina feta. Jo simplement els demanaria que la tinguessin en compte i, evidentment, no dupliquem feines fetes i a més a més ben fetes, i els seus corresponents costos.

I després ha parlat també de la creació d'un mapa sociolingüístic o de l'elaboració d'un mapa sociolingüístic, a mi em sembla una bona idea, però crec que molt insuficient, jo crec que si existeix una direcció general de Política Lingüística, un dels instruments de què ha d'ostear dotada aquesta direcció general és un instrument, que jo no sé el nom ni exactament la caracterització que hauria de tenir, però seria una espècie de banc de dades en permanent actualització sobre tot el que faci referència al fet lingüístic a les Illes Balears, perquè és evident que aquest banc de dades és absolutament imprescindible per anar prenent decisions i per prendre decisions en base a un coneixement més o menys real i profund de les coses. Aleshores, jo crec que això del mapa sociolingüístic està bé, però a mi em sembla molt, molt insuficient, i crec que s'hauria d'anar una mica més enllà.

I també m'agradaria que m'ampliàs una mica, una darrera frase, m'ampliàs una mica la qüestió que fa referència als mitjans de comunicació en relació a la normalització lingüística i entre d'altres coses m'agradaria que me la concretàs en programes més detallats, i també m'agradaria saber quina quantia pensen destinar l'any 96 a Voltor.

Moltes gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies. Sr. Conseller.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Gràcies, Sr. President. Gràcies, Sr. Pons, per les seves aportacions. Jo també recordaria aquesta austeritat i prioritats, perquè, efectivament, els pressuposts són finits, però anem concretament a cadascun dels punts que jo he anotat i que vostè ha expressat.

Primer punt, ensenyament en llengua catalana, si es té en compte. Miri, un dels sectors més importants a què jo he fet referència en el que és la Llei de normalització lingüística, i en tant no tenguem competències, és el sector de l'ensenyament, el que passa és que no hi ha fet una referència massa especial perquè la tendència és sempre anar a l'ensenyament i deixar altres sectors, que he volgut avui subratllar. Però, de totes maneres, no tenguim el més mínim dubte que l'ensenyament en llengua catalana, és a dir, la utilització de la llengua catalana com a mitjà de comunicació, com a vehicle d'expressió als centres, i no solament com a objecte de matèria didàctica, es té molt present, i concretament es fan o es faran, es fan, dos tipus d'acció, la primera és de preparació, de continuar la preparació, és a dir, difícilment podrem fer l'ensenyament en llengua catalana generalitzat, en tots els centres i en tots els nivells, si no tenim una preparació prèvia que estam fent, com és la formació del professorat, jo crec que anam bastant avançats, és qüestió d'actuar sobre unes borses concretes de professorat que encara no està reciclat, per dir-ho d'una manera un poquet vulgar, de creació de material didàctic, que estam encara també intensificant aquesta acció, i l'elaboració d'un currículum propi, perquè no és just utilitzar la llengua catalana com a vehicle de comunicació, sinó a més que els continguts siguin propis d'aquí, amb una projecció naturalment a tota Espanya i a Europa. Però no és just la preparació aquesta que volem intensificar, sinó que a més hi ha l'ordre que regula, que ha estat objecte, a més, de diverses crítiques, per diferents sectors, l'ordre que regula l'ensenyament en llengua catalana, que estam pendent d'un informe rigorós de veure el projecte lingüístic que exigia aquesta ordre, i que jo crec que és modernitzar una mica el que és l'aplicació del l'ensenyament en català, com han anat

aquests projectes lingüístics a tots els centres públics i privats subvencionats, a tots. El que passa és que nosaltres hem actuat molt especialment en el sector privat, perquè era el que estava més retardat. En aquesta qüestió li puc dir, primer, que legalment, legalment no hi pot haver a Balears absolutament cap centre que ho faci tot en llengua castellana, no n'hi pot haver cap, perquè això suposaria anar contra la normativa de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports, que no ha autoritzat excepcionalment cap centre, a no ser els d'educació especial, i aniria contra la Llei de normalització lingüística. Per tant, és un avanç important.

Segona qüestió. Estam disposats a revisar aquesta ordre en funció dels resultats, de manera, com anirà aquesta revisió?, anirà de manera que avancem el més ràpidament possible i d'acord amb les nostres possibilitats, avancem en l'ensenyament en llengua catalana a tots els centres escolars, especialment no amb maries, com deia un altre grup parlamentari, sinó en àrees fonamentals com són les ciències socials i les ciències naturals, és a dir, la nostra pretensió és arribar ràpidament a aquest 50% necessari del currículum que es faci en llengua catalana a tots els centres escolars, i en aquesta direcció anirem, i tots els esforços es produiran en preparació, currículum propi i revisió, si pertoca, d'una normativa que està feta per aconseguir uns objectius, no està feta d'una manera dogmàtica, sinó per anar endavant. I anirem en aquest aspecte que jo li dic, concretant, a més, totes aquestes fórmules i procediments.

Segona qüestió, relacions i intercanvis culturals. Miri, vostè ha expressat a través dels punts 2 i 3, una qüestió que jo crec molt racional, molt prudent i molt acurada, i li ho dic clarament, Sr. Pons, jo crec que hem de fer una relectura de la llei d'atribucions de competències, perquè tot respectant absolutament l'autonomia dels consells insulars, el que hem de fer és veure aquest element de coordinació i de projecció interinsular de cap a Espanya i de cap a Europa, com es pot produir. Perquè jo li diré clarament, Sr. Pons, no hi ha una partida específica per fer aquestes activitats de coordinació, les partides econòmiques s'han transferides als consells insulars des del nostre punt de vista, el que fa falta és que concretem quines funcions de reglamentació i de coordinació pot fer d'una manera efectiva la Conselleria de Cultura. I jo proposo de tots els consells insulars, si és la seva voluntat, que creem una comissió -li digui un altre nom, m'és igual-, però que ens reunim els consells insulars i nosaltres per, d'acord i tot respectant la llei d'atribució de competències, anant a cercar fórmules concretes de coordinació, ja no per controlar res, sinó per aprofitar molt més els recursos de les Illes Balears i sobretot els recursos europeus i de l'estat espanyol, perquè és possible que si no feim aquesta coordinació amb tot el respecte a l'autonomia de cada consell insular, és possible que perdem, estam perdent molts de recursos del Ministeri de Cultura, del Ministeri de Turisme, del Ministeri d'Ordenació del Territori, dels programes europeus, i seria una vertadera llàstima. Per tant, crec que és molt acurat el que vostè ha dit, no és fàcil, li dic clarament que no hi ha una partida econòmica, però sí hi ha unes funcions a fer, i crec que hauríem de delimitar i concretar tots junts com podríem fer aquesta tasca, que em pareix importantíssima, ara mateix estam pendent de signar un acord amb el Ministeri de Cultura perquè, naturalment les partides econòmiques procedeixen dels consells insulars, i han d'expressar el seu assentiment, nosaltres hem fet un escrit a tots els consells insulars, algun ha contestat i algun no, però si hi hagués aquest òrgan, aquesta fórmula, ja no vull dir complicar la burocràcia, perquè tots junts poguéssim parlar d'aquestes possibilitats de projecció exterior i de projecció de cap a l'Estat espanyol, crec que podríem aprofitar molt més els recursos. Per tant, estic disposat que ens asseguem i a cercar aquestes fórmules.

EL SR. PRESIDENT:

Li queden dos minuts, Sr. Conseller.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Organització de concerts -no, no passi pena, no hi haurà duplicitats.

EL SR. PRESIDENT:

Ja en pas, ja. Dos minuts, li queden.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Dos minuts, Sr. President.

Organització de concerts, no, no passi pena, no hi ha una partida concreta, no hi ha una partida concreta, un dels objectius, vostè ho ha mirat als objectius, i els objectius, naturalment, per la part que li correspon a la Conselleria de Cultura, també participa a la Fundació de la Música, per tant, són els concerts que fa a través de la Fundació de la Música, ni més ni manco, no hi ha més partida, i, a més, el conservatori es pot estendre o es pot encaminar el concert

que pugui fer a través de l'Orquestra Jove, per tant és un objectiu en quant que nosaltres hi participam.

Beques musicals del conservatori, miri, hi ha, no sé si és molt o poc, però d'acord amb el pressupost és el màxim que podem fer, 6 milions de pessetes de la partida 48.000 per a beques de formació musical, i on van?, a ampliació d'estudis, a l'estranger o a nivell nacional, però a més, també, sobretot a totes aquelles persones que han de fer el tercer nivell superior i que aquí no hi és, i possiblement amb els requisits, contra la meua voluntat serà difícil que puguem tenir ràpidament, per tant, jo crec que té prioritat a més d'altres. Hi ha una comissió tècnica corresponent i tendrem molt en compte els criteris que vostè ha apuntat, però existeix, existeix aquesta partida i li dic concretament que són 6 milions de pessetes que es destinen a beques de formació musical, que jo sàpiga.

Conservatori, sí, m'ha demanat exactament pel projecte i l'adjudicació d'obres que compta la conselleria per ..., a més de les aportacions que pensam que podem aconseguir tant el Ministeri d'Educació com nosaltres, nosaltres posaríem, a través d'aquests dos anys que suposam que duraran les obres, uns 1.000 milions de pessetes, la veritat és que hem començat amb una partida petita perquè els pagaments s'efectuen *a posteriori*, però li dic que aquesta partida de 25 milions, que és mínima, és ampliable, està oberta, està absolutament oberta, de manera que nosaltres facem el concurs públic del projecte arquitectònic i l'adjudicació d'obres, s'anirà ampliant d'acord amb les necessitats que tinguem de fer els pagaments corresponent, que de vegades es posposen, es posposen naturalment, perquè una cosa és convocar els concursos i adjudicar les obres a través de concurs públic, i l'altra és ja realitzar els primers pagaments de les partides, vull dir que no entengui que aquesta quantitat és per pagar els 1.000 milions, però havia d'existir un principi per anar ampliant, incrementant, d'acord amb les necessitats.

Mapa sociolingüístic. Faig el màxim de via possible per aprofitar aquests dos minuts del Sr. President. El mapa sociolingüístic, banc de dades, efectivament, crec que és una bona aportació informatitzada, naturalment, nosaltres feim un banc de dades en un concurs, no és el mateix. Efectivament, volem elaborar el mapa sociolingüístic, però apuntem la idea d'anar creant un banc de dades, juntament, tal volta, amb la Universitat, que ja també hi té ..., i sense crear duplicitats. Àrees terminològiques, evidentment que es té en compte el que s'ha fet, de tal manera que les persones que fan feina són aquestes mateixes persones que coneixen i que han fet tot aquest material. Per tant, no hi ha una superposició, sinó que el que es fa és aprofitar les feines que s'han fet sobre aquest tema.

Jo no sé si em deix alguna cosa concreta, em sap molt de greu, Sr. President, però ...

EL SR. PRESIDENT:

No, no, si deixa qualque cosa, deixi-la. Moltes gràcies, Sr. Conseller.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Sr. Pons, té vostè la paraula durant un temps màxim de cinc minuts.

EL SR. PONS I PONS (Grup Parlamentari Nacionalista-PSM):

Sr. President, Sres. i Srs. Diputats, Sr. Conseller. Bé, respecte de la qüestió del foment de la relació i dels intercanvis culturals entre les Illes Balears, jo crec personalment que si es llegeix d'una manera adequada el decret de transferències, queda bastant clar que aquestes són dues facultats que la Conselleria de Cultura, per dir-ho d'alguna manera, es queda; si vostè em diu que no hi ha partides específiques, bé, jo simplement li diria que vostès mateixos han dit que encara que no fos molt ben dotada la partida, existia una partida per gestionar el que són les restes que han quedat una vegada han estat fetes les transferències, vostès han transferit Patrimoni als diferents consells insulars, però continuen tenint un servei de Patrimoni que té unes tasques determinades a complir. Aleshores, jo crec que aquestes tasques d'interrelació i de projecció cap a l'exterior, vénen donades gairebé pel mateix decret de traspàs de competències en Cultura i Esports als diferents consells insulars.

Respecte de la qüestió de les beques musicals, jo crec, francament que 6 milions de pessetes són molt pocs doblers, és a dir, una comunitat autònoma que destina, si no record malament aquesta és la previsió per a l'any que ve, 480 milions de pessetes per a la Fundació Pública per a la Música, em sembla que són 480 milions de pessetes, destinar 6 tan sols a formar a un nivell d'especialització relativament fort, elevat, mallorquins i mallorquines que després puguin fer una aportació des d'aquí a l'Orquestra Simfònica, a l'Orquestra Jove, crec que és una inversió realment, gairebé diríem miserable. Estic ben segur que la partida de la Conselleria de Cultura, i jo podria posar casos del Consell Insular de Mallorca fins i tot, es destinen 6 milions de pessetes a coses que, per ventura, són molt més efímeres que una inversió a llarg termini com és la formació dels nostres propis músics. Per tant, jo insistiria en la conveniència d'intentar ampliar aquesta partida, a fi de fer possible que aquesta inversió de futur, des del punt de vista musical, aquest conservatori probablement necessitarà professorat de determinats instruments, etc., etc., que em sembla que no és fàcil trobar-ne, fins i tot, aleshores és una manera d'invertir en formació musical a llarg termini a un alt nivell, cosa que crec que fa falta.

Després, respecte de les qüestions de les duplicitats, vostè no n'ha fet esment però estic segur que és que se n'ha oblidat, perquè és una cosa tan òbvia, això d'intentar evitar duplicitats, que ben segur que tots hi estam d'acord. Ara, totes les àrees de gestió, Conselleria de Cultura, consells insulars, som una gent que va absolutament enfeinadíssima, i com que tenim tantes coses urgents i dia a dia per resoldre, jo estic tenint la sospita, a partir de la meua escassíssima experiència de tres mesos, que aquestes reunions per coordinar coses, etc., etc., sempre són les que acaben perillant i no existint, i jo crec que això és un mal camí que entre tots hauríem d'intentar rectificar, perquè la coordinació és absolutament important. Vostès sembla que l'any que ve tenen previst commemorar, el Sr. Portella ha esmentat el cas del Sr. Josep Maria Quadrado, que al Consell Insular de Mallorca ja tenim un cert pla per fer-ho, però el Centenari de les Rondalles Mallorquines. El Consell Insular de Mallorca també vol fer coses, no seria interessant que abans d'arrencar allò que volem fer uns i altres, en parlàssim?, és a dir, una certa institucionalització de reunions de coordinació entre conselleria i consells insulars realment la veig una prioritat, primer per evitar duplicitats i segon per donar més eficàcia als programes que puguem voler impulsar.

Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Moltes gràcies, Sr. Pons. Sr. Conseller, si vol contrareplicar, té la paraula.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Gràcies, Sr. President. Ràpidament, Sr. Pons. No hi ha restes, no hi ha restes de sèrie dins Cultura, s'han traspassat les competències, d'acord amb una llei d'atribucions, el que queda és per gestionar els centres culturals, i no hi ha més restes, el que sí hi ha són serveis, efectivament, de coordinació, d'administració, de reglamentació, els mateixos serveis de la conselleria són els que ho fan, naturalment amb moltes limitacions, però ho fan. Vull dir que no hi ha restes de partides, sinó que el que hi ha són serveis que, d'acord amb la llei d'atribucions procurarem fer.

Les beques, miri, són pocs 6 milions?, és el que hi ha, escolti, capítol 4, que és d'allà on surten precisament totes aquestes activitats: cursos de reciclatge, 30 milions; conveni d'educació d'adults, 12.900.000; transferències, 9.400.000; beques d'investigació 10 milions; xarxa d'escoles de música, 15 milions; beques i ajuts per a la formació musical, 6 milions; llevi coses, llevi, hem de llevar, per incrementar els 6 milions hem de llevar altres coses, i clar, cada vegada que tocam, xarxa d'escoles de música: bé, que han llevat no sé què perquè ja els centres, aquestes escoles no reben; és que, evidentment, quan hi ha unes limitacions i hi ha unes partides concretes, cada vegada que es toca una cosa, doncs això reproduïx tota una sèrie d'inconvenients. Per tant, no es tracta de posar, es tracta d'on es lleva? Jo li dic quines són les quantitats i quines són les accions. També trob que hauríem d'ampliar aquestes beques, a veure si ho aconseguim entre tots.

Duplicitats permanents, no, miri, en normalització lingüística, per exemple, crec que hem de trobar, hi ha la campanya de normalització lingüística, haurem de plantejar a veure si perdura o si ha de tenir una altra fórmula; hi ha relacions institucionals, hi ha coordinació de programes, naturalment que ho hem de fer, és que, si no, tenim aquest problema, de què cadascun els consells insulars facin una cosa i nosaltres repetim el mateix, l'ideal és que, no l'ideal, l'efectiu, el necessari és que ens coordinem. Torn a repetir que estic disposat a concretar les formes per fer-ho i el procediment.

Ha dit l'any de les rondalles, bé, nosaltres venim insistint i, concretament al Consell Insular de Mallorca, jo no sé si li ha arribat, però ja he dit al Director General de Política Lingüística que ho faci per escrit si és necessari, que estam fent la primera actuació de l'any de les rondalles a través de l'agenda que sempre havíem fet junts; però no sé, hem diuen que ja passa el temps, que no se respon, que no es diu, que no se contesta, i llavors, clar, això ja es troba a edició perquè tenguí en compte que ha de ser pel desembre, i seria una llàstima que no ho poguéssim fer. L'Ajuntament de Palma, concretament, i el Consell Insular de Mallorca, vol dir que, per favor, establim aquestes relacions i que, per part de tots, hi posem el màxim de disposició perquè efectivament això s'acompleixi.

I em pareix que no tenia, o no record més coses per dir.

EL SR. PRESIDENT:

Moltes gràcies, Sr. Conseller. Pel Grup Parlamentari Socialista, té la paraula el diputat Sr. Andreu Crespi.

EL SR. CRESPI PLAZA:

Gràcies. Una valoració de caràcter general, breu. Sr. Conseller, ahir ens va dir que tenia molta il·lusió, jo he dir, com deia un diputat, què té més moral que l'Alcayano, perquè tenir molta il·lusió amb un pressupost reduït un 8% s'ha de tenir moral. Em dol que la Conselleria de Cultura, Educació i Esports sofreixi una retallada d'aquestes característiques, tot i que, a més, hem de tenir en compte que un servei nou, un servei molt important, una direcció general nova, es crea vampiritzant a les altres direccions generals, i em sabia molt de greu que el nou Director General de Política Lingüística, com tots sabem, quan es miràs a un mirall no se ves, perquè els vampirs no se reflecteixen als miralls. És a dir, crec que aquest tema és greu i m'agradaria que aquesta conselleria rebés, des del Govern d'aquesta comunitat, al marge de les possibles transferències futures, una dotació suficient, sobretot per rebre aquestes competències amb condicions d'administrar-les en bé dels nostres ciutadans, al marge que després arribin ben dotades les transferències, però, com tots sabem, són uns serveis a donar directament, on els capítols pressupostaris estan molt compromesos ja, com vostè sap, pels centres que gestionen cases de cultura, etc.

Li voldria dir, si em permet, li llegiria una frase de Thomàs Moro, que deia, i la dic en castellà, per no traduir-la en català, perquè l'he llegida en castellà, diu: *Si las arcas del reino rebosan, no lo digais porque los nobles se alzarán para pedirnos honores i dádivas. Si las teneis vacías, callad porque os acusarán de desgobierno.* Per tant, Sr. Conseller, crec que no hem d'estar tan il·lusionats, hem d'estar moderadament esperançats que amb manco doblers puguem fer bones coses administrant-los bé.

Per tant, la meva segona part de la intervenció voldria anar molt acurada respecte dels programes que vostè ha presentat dins la llei de pressuposts i em permetré ser una mica pesant i diré, perquè vostè en pugui prendre nota i contestar-me estrictament, pàgina per pàgina del document que tenim aquí, perquè em pugui contestar totes i cada una de les partides, a què van destinades i, per tant, poder conèixer si realment és bo i adient aquella pressupostació que tenen. No obstant, vull dir de principi que em pareix que determinades partides no estan ben imputades als capítols pressupostaris, em pareix, per això vendran les preguntes i, en tot cas, sí que voldria fer una reflexió sobre dues coses: una, em pareix que el tractament del capítol II és poc seriós, vull dir que hi ha unes imputacions amb partides molt obertes perquè ja sabem que hi ha una certa mobilitat dins el propi capítol II; i també, em pareix que amb un pressupost tan minso destinar, calcul que sumant els diferents conceptes, subconceptes de despeses de representació, em pareix que destinar-hi més de 3 milions de pessetes és una mica excessiu, donades les faltes de pressupost.

Quant al que ha dit del conservatori, tema molt important que el President en va parlar al seu discurs d'investidura, m'han sorprès dues coses. Primer ha dit que hi ha partida que és oberta, i m'agradaria saber, si és oberta, d'on pensa detreure els recursos en capítol VI per ficar-los aquí? I també, que a la previsió d'ingressos no han obert els capítols corresponents per rebre els doblers de l'Administració central, si n'hi hagués, quan altres conselleries, amb 1 pesseta, els han obert per rebre aquests doblers; m'agradaria que això, si realment hi ha aquesta possibilitat, si hi fos aquesta possibilitat, la veig difícil perquè amb uns pressuposts prorrogats és molt difícil, però si hi fos, m'agradaria que al capítol d'ingressos estiguessin obertes aquestes possibilitats, que seria una manera de veure que aquest compromís que vostè va dir que hi havia realment figura al Pressupost General de l'Estat.

Per tant, pas ja, pàgina a pàgina del document que tenim aquí, que comença a la pàgina 147, i aniríem començant per la pàgina 154 amb aquestes atencions protocolàries d'1 milió de pessetes a la Direcció General d'Educació, que ha tengut aquesta reducció tan brutal, em pareix, encara que això després es pugui dedicar a altres partides, em pareix ja significatiu que 1 milió de pessetes es dediquin a això.

Quant a la pàgina 157, també aquí hi ha elaboració d'un currículum propi, encara que això és un genèric; suport a activitats, també s'hauria de dir i s'hauria de criticar, no en aquest a la Conselleria de Cultura, Educació i Esports, sinó a la Conselleria d'Hisenda, la qual ens elabora aquest document, que no pugui acabar les frases per motius que no sé què signifiquen perquè és molt difícil a vegades interpretar el que volen dir; aquí diu: elaboració d'un currículum propi i suport a "activi"; "activi" què? Activitats pròpies, no sabem a què, a quines "activis". Per tant, faig una crítica, que avui en dia que tenim mitjans informàtics, mitjans d'impressió làser, no puguem acabar les frases a un document tan important com és la llei de pressuposts. En fi, bé, igualment aquí hauria de fer una crítica a l'elaboració del currículum propi. Tot i que sé que és molt important, em pareix que ja hi duim gastats molts doblers en aquest tema; l'any passat hi havia pressupostats 50 milions i enguany n'hi ha 33. Crec que amb això no importa elaborar, podem fer tot el currículum, el propi i els de les altres comunitats que ens poden ser properes, són molts doblers destinats a aquesta operació que encara no ha vist suficients documents sobre les matèries que vostè va exposar aquí i que crec que són molt importants, el coneixement del nostre medi, la nostra cultura, la nostra història, etc., etc., etc.

També aquí veig que hi ha una partida, la partida 47.000, de 5 milions de pessetes com a transferència a empreses privades. Voldríem saber concretament aquesta partida, a la pàgina 157, a qui va destinada i per què?

Passaríem a la pàgina 160, on també, dins l'ensenyament de la llengua i cultura catalanes i "fo", no sabem què "fo", si fot o fomenta o què, o foner, no ho sabem; he fet diferents equilibris, però no em veig legitimat per "fo" res.

Despeses en inversions de caràcter immaterial, això sabem que l'immaterial i intangible, les coses de l'esperit, com que no es poden tocar després, són un concepte molt flàccid, molt plàstic i, per tant, li demanaria a aquesta altra 64.000, 15 milions de pessetes, a què es pensen destinar?

A la pàgina 161, una altra, transferències corrents a altres ens públics, Direcció General d'Educació, també és el "fo", 9.400.000 pessetes, i a famílies i institucions sense finalitat, m'imagin que això és programa d'educació d'adults, he intentat interpretar i m'agradaria saber quines institucions són les que poden rebre i amb quines condicions es faran públiques aquestes convocatòries i amb uns criteris de selecció ben coneguts pels aspirants.

Passaria a la pàgina 161, ja l'he citada, perdó. A la pàgina 162 i 163 hi torna haver una altra inversions de caràcter immaterial, que també ens agradaria saber què significa. 165, una altra vegada un capítol 48.000, 10 milions de pessetes de transferències corrents a famílies i institucions sense finalitat, volem saber aquest suport a aquest programa I+D, al qual vostè a distintes compareixences ha dit que se li ha de donar suport, que s'ha de, fins i tot, fer una llei de la ciència per a la nostra comunitat; ens pareix que el total del subprograma és ridícul per a una activitat tan important, perquè no hem d'oblidar que investigació i desenvolupament afecta qualsevol tipus d'activitat econòmica i també afectaria tot aquell desenvolupament de noves tecnologies imputables al sector turístic de la nostra economia; i jo els voldria veure dins aquest I+D de la Conselleria d'Educació i Cultura, no dins altres conselleries i que el Sr. Rotger perdés el control d'aquestes partides. Vostè sap que en aquest sentit li donarem suport perquè vostè i la seva conselleria pugui gaudir del control de tot allò que fa referència en matèria d'educació, formació, investigació i desenvolupament. Per tant, voldríem saber dels 10.500.000 pessetes que hi ha a aquesta partida I+D, 10 milions van a transferències corrents, voldríem saber a quina institució? Que ens ho expliqui.

EL SR. PRESIDENT:

Sr. Crespí, per favor, se li ha acabat el temps.

EL SR. Crespí i PLAZA:

Jo, Sr. President, li demanaria la mateixa generositat que ha tengut amb els altres grups i només m'ha deixat tocar la matèria educativa.

EL SR. PRESIDENT:

Passen dos minuts i mig del seu temps que tenia, dels deu minuts. Un minut i acabi.

EL SR. Crespí i PLAZA:

Molt bé. En matèria de normalització lingüística també voldríem conèixer una inversió immaterial de la quantitat prou important de, si em perdonen un segon perquè m'he hagut de botar 14.000 fulles, perdonin, a la Direcció General de Cultura i Esports una altra inversió immaterial, subconcepte 64.000, de 80 milions de pessetes; i a la Direcció General de Política Lingüística, subconcepte 64.000, unes despeses en inversions de caràcter, supòs que vol dir immaterial, per referència, són 268.999.000 pessetes. Crec que és una partida molt important i ens agradaria saber una mica els seus conceptes on van dirigits i amb quina finalitat concreta.

Per tant, President, acab, intentaré al torn de contrarèplica poder habilitar més preguntes.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. diputat. Sr. Conseller, té la paraula per contestar.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Gràcies, Sr. President. Sres. i Srs. diputats. Sr. Crespí, gràcies per la seva aportació, que moltes coses les hem anotat i, a part de contestar-les, si podem, amb tot el temps que ens queda. La veritat és que per la meua part, perquè naturalment que som responsable de tot, evidentment no, responsable polític; però li confés que algunes partides, hi ha la Secretària General Tècnica que, si vostè no ho pren malament, li podrà contestar. De totes maneres li diré una cosa, Sr. Crespí, que, llevat de la frase d'En Thomàs Moro, que, llevat del mirall de Na Blancaneus i d'allò d'"activí" i "fo", jo, l'altre ho haurà de contestar la Secretària General Tècnica perquè són partides molt concretes i, per tant, permeti'm que li contesti...

EL SR. Crespí i PLAZA:

Ho admet amb tota cortesia i tal.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

... a Thomàs Moro, que li contesti al mirall de Na Blancaneus i a allò de l'"activí" i "fo". Ho dic amb una mica de to de... Quant a...

EL SR. PRESIDENT:

Per favor, deman que no s'estableixi un diàleg i que es guardi silenci dins la sala per al bon funcionament de la Comissió. Moltes gràcies. Té la paraula, Sr. Conseller, per seguir la seva intervenció.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Gràcies, Sr. President. Per tant, anant al primer punt, que bé, vostè troba que els pressuposts són molt limitats, jo li agraesc que vostè sigui solidari, també, amb aquest conseller, en relació a què fa falta més pressupost per atendre totes aquestes qüestions, tal volta haurem de compensar aquest pressupost d'austeritat amb una millor gestió, que procurarem fer-la, i a més, perquè, li he dit i ho torn a repetir, entenem que són uns programes no només d'austeritat sinó també de transició. Esperam, per tant, que ben aviat, els propers programes, els propers pressuposts ja duguin les partides corresponents a educació.

La Direcció General de Política Lingüística s'ha alimentat, s'ha nodrit, d'Educació o d'altres qüestions internes..., bé, hem procurat, efectivament, dins aquesta austeritat, però, de totes maneres, no pateixi, d'Educació el que hem fet és transferir, traspasar, a Política Lingüística allò que és de Política Lingüística, i que es refereix al que és el sector d'ensenyament de la Llei de normalització lingüística. Bé, això ens ha paregut bo, ja que existeix una Direcció General de Política Lingüística, poder unificar i concentrar tot allò que correspon a activitats de normalització lingüística, perquè no hi hagi, precisament, aquestes superposicions i aquestes descoordinacions a què feia referència el Sr. Pons.

Aquests capítols i aquestes partides que vostè ha esmentat, jo donaré la paraula, si ho permet el Sr. President, a la secretària general tècnica, però abans voldria també, i al director general d'Educació, si ho permet, quant al currículum propi, però jo sí que li volia dir...

EL SR. PRESIDENT:

Sr. Conseller, vostè podrà donar la paraula a qui vulgui, però es mantindrà dins el temps que se li ha marcat.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Molt bé, Sr. President. Ho intentarem. De quin temps disposam?

EL SR. PRESIDENT:

Li queden, exactament, sis minuts.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Sis minuts. Jo n'utilitzaré un, d'aquests sis minuts. Dir-li que I+D, per l'amor de Déu, vostè ho sap perfectament, no pretenem fer un programa d'I+D amb 10 milions de pessetes, això és..., que per cert es convertiran en més de 20 a efectes d'altres conselleries que hi afegiran coses, vol dir que el control i la coordinació existirà, però el Pla nacional d'I+D, i tot el que això suposa, requereix un pressupost propi, i requereix tota una sèrie d'actuacions que no es concentren en unes beques d'investigació. Nosaltres el que pretenem amb això és ajudar als investigadors de Balears, sobretot, a aquelles persones que han acabat la seva carrera acadèmica aquests darrers anys, que no tenen una feina concreta, i que, per tant, els ajudam, moltes vegades per fer la tesi doctoral i al mateix temps cobren unes quantitats, que crec que són de 840.000 pessetes, sempre i quan justifiquin que no tenen una feina concreta.

I res més que això, jo donaria la paraula al Sr. Director General d'Educació, un moment, perquè pugui respondre sobre el currículum propi. Si em permet, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Sí, té la paraula.

EL SR. DIRECTOR GENERAL D'EDUCACIÓ (Jaume Casanovas i Casanovas):

Quan el Sr. Diputat ha demanat exactament les activitats de suport, per una part, i currículum propi, a què es podia referir, perquè pareixia que la quantitat que es consigna aquí seria massa per fer el seu concepte, que ha explicat, de currículum. Però no és el cas, perquè quan nosaltres deim la valoració del currículum propi, volem dir la preparació d'aquesta elaboració del currículum propi, que no és fer un llistat d'assignatures ni de temes, sinó que és preparar tot aquest material didàctic i tota aquella formació de professorat que fa falta per a aquest currículum. Llavors, concretament, dins aquest capítol es contemplen coses com convenis amb escoles d'educació infantil, per tal d'experimentar parts d'aquest currículum propi, es contemplen contractes per a estudis i treballs sobre aquest currículum per fer les propostes corresponents, es contemplen publicacions de llibres, cadascun d'ells amb la seva distribució corresponent a les escoles, es contemplen els treballs dels grups de professors corresponents que preparen aquests materials i, a més, guies didàctiques, activitats d'alumnes, etcètera. Tot això sumat, li asseguro que aquesta quantitat que vostè ha consignat és relativament petita. I el suport de les activitats educatives seria, també, aquesta filosofia que acab d'explicar.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Si em permet, Sr. President, voldria donar la paraula a la secretària general tècnica per concretar les partides.

EL SR. PRESIDENT:

Ho pot fer.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Gràcies, Sr. President.

LA SRA. SECRETÀRIA GENERAL TÈCNICA
(Concepció Sartorio i Acosta):

Sí, Sr. Diputat. No sé si em donarà temps per contestar-les totes, però... un poc per ordre. Quant a la partida del conservatori, que és una partida oberta, segons deia el conseller, nosaltres en els pressuposts no tenim necessitat de deixar cap partida oberta, a no esser que esperem una generació de doblers que siguin de fora de la Comunitat. És a dir, si ara nosaltres, per exemple, en la partida dels cinemes, que rebíem els doblers, per posar un exemple, han de venir de fora, normalment l'obrim o ja la pressupostem si ja sabem més o manco quina quantitat rebrem, però si no la sabem o els doblers no han de venir de fora, sinó que són nostres, amb una senzilla modificació, de secció a secció, basta, no hem de tenir cap partida oberta. En el moment en què la necessitem, la posarem. I d'on poden venir aquests fons? De qualsevol lloc. Pot esser..., normalment, vénen d'execucions que no s'han ajustat al temps, és a dir, que si en el moment en què nosaltres necessitam els doblers, tenguí en compte que primer s'ha de fer el concurs que es projecta, llavors, els 1.000 milions no es necessiten automàticament, el projecte no sé què pot costar però serà sobre uns 50 o 70 milions, i això es farà per parts. Per tant, abans de bloquejar una part important del crèdit, el que feim és posar-la, i a mesura que la necessitam, de les execucions d'altres conselleries, o bé de la nostra mateixa, que no s'hagin complit, dotarem la resta. Això per part del que correspon al conservatori.

D'aquesta partida de 400.000 pessetes que vostè diu que està a la pàgina 162-163, aquestes 400.000 pessetes corresponen a l'estudi del mapa escolar, és d'Educació. I després, una partida 48.000, que són 10 milions de pessetes, això si no m'equivoc, són les beques d'investigació, que estan incloses dins els suport del programa I+D. Una partida 64, de 80 milions, estava a Cultura i Esports, no és veritat?, idè aquesta partida correspon als projectes de La Llotja. La Llotja es comptabilitza tota a la partida 64.000, perquè les despeses que es poden tenir són tan peregrines que es comptabilitza com si fos una inversió, però en definitiva és una inversió en Cultura, i aquí s'inclouen els catàlegs, els muntatges, la publicitat que es fa, els anuncis..., tot això és el pressupost de La Llotja.

Més coses. La partida de 15 milions, que crec que està a Secretaria, això, normalment, sempre es posa una partida d'aquest import pel que són publicitat i mitjans de comunicació, anuncis generals que no es comptabilitzen directament a la Direcció General.

Quant a la partida de 283 milions, és el pressupost d'activitats de la Direcció General de Política Lingüística. Les puc explicar totes, una per una, el que passa és que necessitem temps, fins que el President em digui, ... m'aturaré.

EL SR. PRESIDENT:

Queda un minut.

LA SRA. SECRETÀRIA GENERAL TÈCNICA
(Concepció Sartorio i Acosta):

Dos minuts. Ho hem comptabilitzat seguint l'estructura dels 28 punts que el conseller va fer públics, que funcionen per aquí, tothom els té, em pareix, i dins aquests punts, el segon que hi ha és la promoció de l'ús de la llengua i consciència cultural, aquí hi tenim comptabilitzats, en el capítol 6, primer una partida de 25 milions de pessetes, que correspon... no és això, és que aquí no està tan ampliat, al projecte de pressuposts no està tan ampliat, està..., a nosaltres no ens ho deixen comptabilitzar tan detallat, no tenim per projectes...

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Sr. President, em permet una singular intervenció ja que ella...

EL SR. PRESIDENT:

Sí.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Jo admetria que, si em poden fer una fotocòpia ara mateix, en sortir d'aquí, li estalvio la resposta.

EL SR. PRESIDENT:

És possible?

LA SRA. SECRETÀRIA GENERAL TÈCNICA
(Concepció Sartorio i Acosta):

Sí, jo crec que ho podem fer, perfectament,...

EL SR. PRESIDENT:

D'acord. Ha acabat...?

LA SRA. SECRETÀRIA GENERAL TÈCNICA
(Concepció Sartorio i Acosta):

Sí, no?, em pareix que no n'he deixada cap...

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

M'agradaria que acabàs amb la partida d'inventari de la Direcció General de Política Lingüística, aquella partida de 200 milions.

LA SRA. SECRETÀRIA GENERAL TÈCNICA
(Concepció Sartorio i Acosta):

És aquesta?

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Aquesta que té (...), perfecte, perfecte.

LA SRA. SECRETÀRIA GENERAL TÈCNICA
(Concepció Sartorio i Acosta):

És aquesta. Són, així mateix, quatre folis, eh?, vull dir...

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies. El Sr. Crespí, té la paraula, torn de rèplica.

EL SR. Crespí i PLAZA:

Sí. Bé, agraesc les respostes. He de manifestar un cert desencís perquè crec que el coneixement, per part de l'oposició, del pressupost és molt important, aquí es tracta que, entre tots, aconseguim una utilització dels recursos públics en allò que creim, que cadascun de nosaltres creu que és el bé dels ciutadans, i crec que si reglamentàriament això no es pot aconseguir, és que el Reglament és inadequat.

Faria una reflexió, crec que hauríem de tenir més temps per a aquest debat, crec que hauríem de poder conèixer, en realitat, quines són les finalitats polítiques de cada una de les partides, perquè darrera cada partida hi ha una intencionalitat, i també vull manifestar que tenc els meus seriosos dubtes que d'un programa tan auster es puguin treure els doblers necessaris perquè l'any 96, que encara no ha començat, es pugui realitzar el projecte de construcció, no només d'un conservatori perquè, segons va dir el president, i avui ens ha insistit el conseller, és qualche cosa més que un conservatori, és un conservatori, centre d'art dramàtic, escola de ballet i auditori, pressupost que pot arribar al 1.500 o 2.000 milions de pessetes, crec que és una partida absolutament miserable, perquè es vegi nodrida per altres partides pressupostàries, ja prou pobres totes elles perquè aquest conservatori pugui veure la llum dins aquesta legislatura. Jo, si dins aquesta legislatura, podem assistir, amb el conseller Sr. Rotger, a la inauguració d'aquest conservatori, em pareix que, encara que aquest diputat no tenguí despeses de representació, el convidarà a un cafè. Moltes gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Crespí. Abans de donar la paraula al conseller, vull dir que aquesta presidència ha intentat esser generosa amb tots els temps d'intervenció, intenta aplicar el Reglament amb generositat, i per fer-ho d'una altra manera s'hauria de modificar el Reglament.

Sr. Conseller, té vostè la paraula en torn de contrarèplica.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Moltes gràcies, Sr. President. En primer lloc, un petit incís que supòs que comprendrà. No hi ha cap problema que aportem, efectivament, el desglossament, que tenim, de la partida que vostè demanava, únicament demanaria que ens doni un poquet més de temps, perquè estava fet com esborrany per utilitzar nosaltres, i per tant, crec que la cortesia parlamentària fa que ho passem en net. Per tant, li farem arribar, però no ara mateix, com dèiem, per mor d'aquesta qüestió, que són esborranys, guions que nosaltres feim, i que al nostre entendre necessiten..., amb una paraula, que per cortesia es faci bé.

Quant a la rèplica del Sr. Crespí, voldria acabar simplement amb una cortesia, que no correspon més que a la seva. Hi és que no dubti que esper o bé que jo el pugui convidar o que ens convidin a tots dos, per poder inaugurar aquest conservatori, però que, en tot cas, és un objectiu de la Conselleria complicat, complex, i que, sobretot, si vostè des del seu grup parlamentari ens ajuda perquè el Ministeri, tant el de Cultura com el d'Educació, signin el conveni corresponent a les aportacions econòmiques, evidentment, farem molta via. Moltes gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Conseller. Sí, Sr. Crespí.

EL SR. Crespí i PLAZA:

La intervenció que vostè ha fet..., és a dir, no és a vostè que faig el retret, possiblement, la mecànica de discussió dels pressuposts és prou important, en tot cas, perquè jo crec necessari que aquesta cambra reflexioni sobre aquest tema, jo em sent una mica desencisat, esperar que aquests documents ens arribin aviat per no haver de presentar unes esmenes al pressupost, que per ventura el desconeixement ens fa presentar-les. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Crespí. Pel Grup Parlamentari PP-UM, no, perdó, pel Grup Parlamentari PP, no som a l'altra legislatura, perdonin el lapsus, té la paraula el diputat Sr. Juaneda.

EL SR. JUANEDA I CABRISAS:

Sí, moltes gràcies, Sr. President. Sr. Conseller, només agrair la seva compareixença, agrair, també, l'explicació exhaustiva que ens ha fet dels criteris i les prioritats que té la seva conselleria per a l'any 96, també volem dir que valoram positivament la dotació econòmica del programa de normalització lingüística.

I per acabar, fer constar que creim molt necessari fixar mecanismes efectius de coordinació amb els consells insulars. Moltes gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Diputat. Sí, Sr. Conseller.

EL SR. CONSELLER DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS (Bartomeu Rotger i Amengual):

Moltes gràcies, Sr. Diputat. Jo lament que no entengui, per favor, Sr. Diputat, Sr. Juaneda, la meva intervenció breu com que no consideri la seva aportació. Permeti'm que ho faci d'una manera breu just pel temps que ha passat, però no per la importància que té la seva aportació.

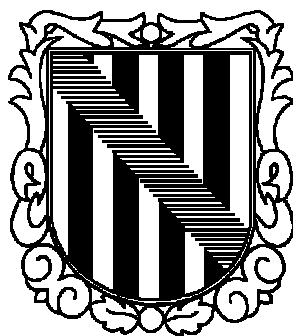
Primer, agrair-li molt fortament el suport del Grup Parlamentari del Partit Popular en aquest programa i en aquest pressupost, de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports, agrair-li profundament com a portaveu.

I en segon lloc, subratllar, una altra vegada, i ratificar, que aquesta coordinació dels consells insulars, sempre respectant l'autonomia de cada consell insulars i tenint molt en compte el text de la Llei d'atribució de competències, estam disposats a tenir-ho en compte, i a fer-ho d'una manera efectiva. Moltes gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Conseller, per les seves explicacions. Agrair, també, la col·laboració de la Sra. Concepció Sartorio, secretària general tècnica de la Conselleria, del Sr. Joan Barceló, director general de Política Lingüística, del Sr. Ramon Servalls, director general de Cultura i Esports, i del Sr. Jaume Casanovas, director general d'Educació.

I acabat l'ordre del dia, s'aixeca la sessió.



DIARI DE SESSIONS DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS

PREU DE LA SUBSCRIPCIÓ

Un any	2.000 pessetes.
Sis mesos	1.000 pessetes.
Tres mesos	500 pessetes.
Preu de l'exemplar	100 pessetes.

Redacció i Administració
PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS
C/ Palau Reial, 16
PALMA DE MALLORCA

Imp. Parlament de les Illes Balears. Palma